

---

الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج  
والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2023، وتوقعات الميزانية للفترة  
2024-2025، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل التقييم المستقل في الصندوق  
المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2023 وخطته الإشارية للفترة 2024-2025

---

الوثيقة: EB 2022/136/R.3

بند جدول الأعمال: 4(أ)

التاريخ: 17 أغسطس/آب 2022

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنجليزية

للاستعراض

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الإحاطة علماً بتقديرات الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لعام 2023  
وقائمة الخيارات الإشارية لتحديد الأولويات، وتقديم تعقيباته على المقايضات المقترحة.

---

الأسئلة التقنية

**Indran Naidoo**

مدير

مكتب التقييم المستقل في الصندوق

البريد الإلكتروني: i.naidoo@ifad.org

**Saheed Adegbite**

مدير مكتب الميزنة الاستراتيجية

دائرة العمليات المالية

البريد الإلكتروني: s.adebite@ifad.org

## جدول المحتويات

ii	موجز تنفيذي
	الجزء الأول - الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2023، وتوقعات الميزانية للفترة 2024-2025
1	مقدمة
1	أولاً- السياق
2	ألف- البيئة العالمية الناشئة
2	باء- سجل الصندوق وطموحاته
3	ثانياً- استخدام الميزانية والأموال المرحلة في عامي 2021 و2022
5	ثالثاً- الميزانية العادية الصافية لعام 2023
5	ألف- سيناريوهات الميزانية
7	باء- الميزانية الاسمية
10	رابعاً - توقعات الميزانية للفترة 2024-2025
10	خامساً - الميزانية الرأسمالية لعام 2023
11	سادساً- آفاق المستقبل
11	القسم الثاني- الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2023، وخطته الإشارية للفترة 2024-2025
12	أولاً- المقدمة
12	ثانياً- الأنشطة في عام 2022
12	ألف- التقييمات الرئيسية والمبادرات ذات الصلة
15	باء- استخدام ميزانية عام 2022
16	ثالثاً- برنامج عمل مكتب التقييم المستقل لعام 2023
16	ألف- برنامج العمل المقترح لعام 2023
19	رابعاً - م ظروف الموارد لعام 2023
19	ألف - الموارد من الموظفين
21	باء - متطلبات الميزانية
24	خامساً - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل واعتبارات للنظر فيها في المستقبل
	الملاحق
26	الملحق الأول: اقتراضات التضخم لعام 2023
	الملحق الثاني: أمثلة على التكاليف التي جرى استيعابها في إطار الحد الأدنى من النمو على مدى السنوات العديدة الماضية
27	
28	الملحق الثالث: إطار إدارة النتائج لمكتب التقييم المستقل لعام 2022
30	الملحق الرابع: أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2023
32	الملحق الخامس: الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل للفترة 2024-2025
35	الملحق السادس: منتجات التقييم
41	الملحق السابع: مخطط بياني موجز
42	الملحق الثامن: أمثلة على تعقيبات الهيئات الرأسمالية والإدارة التي تلقاها مكتب التقييم المستقل

## موجز تنفيذي

- 1- يتمتع الصندوق بوضع فريد يمكنه من دعم تنشيط جهود تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويؤدي صغار المزارعين في المناطق الريفية دورا رئيسيا في ضمان الأمن الغذائي. وعلى الرغم من أنهم ينتجون نصف السرعات الحرارية الغذائية في العالم، فإن النساء والرجال الريفيين هم في كثير من الأحيان أول من يعاني من الجوع في حالة وقوع أزمة.
- 2- وتزداد أهمية الصندوق في ظل التحديات العالمية الراهنة، بما فيها تحديات تغير المناخ والهشاشة. والصندوق على استعداد لتوسيع نطاق أثره وزيادة مساهماته إلى أقصى حد في التصدي للفقر والجوع. ويتطلب تحقيق ذلك موارد كبيرة وقدرات داخلية كافية.
- 3- ويُنفذ الصندوق منذ عام 2018 عملية تغيير موجهة نحو الوصول بأداء البرامج وتعزيز الاستدامة المالية وضمن تحقيق نتائج جيدة إلى أقصى حد. ووضع نموذج عمل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق من أجل تحقيق هذه الغاية، ووضعت أهداف والتزامات بقصد وضع المنظمة على المسار الذي يفضي بها إلى مضاعفة أثرها وتعميقه بحلول عام 2030.
- 4- ولتحقيق طموح الصندوق، يلزم إعادة معايرة الميزانية العادية لعام 2023 وعلى المدى المتوسط. وفي حين أن تخفيضات التكاليف وتحديد الأولويات سمح للصندوق بالاستجابة بفعالية للطلبات المتزايدة حتى الآن، لا يمكن الاعتماد فقط على الكفاءة لتلبية احتياجات الأعمال والتكاليف المتزايدة.
- 5- وتعرض هذه الوثيقة الاستعراض المسبق الرفيع المستوى للميزانية العادية للصندوق لعام 2023 والتوقعات على المدى المتوسط. ويُقترح سيناريو هان يستندان إلى تقييم مفصل للتكاليف والأولويات:
  - (1) السيناريو 1: نمو حقيقي سنوي بنسبة 3.5، أي 172.78 مليون دولار أمريكي بالقيمة الحقيقية؛
  - (2) السيناريو 2: نمو حقيقي سنوي بنسبة 2.5، أي 171.10 مليون دولار أمريكي بالقيمة الحقيقية؛
- 6- وسعت الإدارة عند إعدادها هذين السيناريوهين إلى تحديد مقايضات للحد من حجم الزيادة الحقيقية في عام 2023 قدر الإمكان، مع ضمان الوفاء بالتزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق.
- 7- وتُعطي الميزانية التقديرية لعام 2023 الأولوية لتصميم البرامج القطرية وتنفيذها وأثرها، مع التركيز على المنظور الجنساني والمناخ والهشاشة والقدرة على الصمود. وتُعطي الأولوية أيضا لمواصلة عملية اللامركزية من أجل تقريب الصندوق من الأشخاص الذين يخدمهم.
- 8- ومن إجمالي التكلفة الإضافية المقدَّرة بمبلغ 11.34 مليون دولار أمريكي، يُخصص مبلغ 10.54 مليون دولار أمريكي (93 في المائة) لدعم البرامج القطرية للصندوق، بما في ذلك 4.5 مليون دولار أمريكي للتكاليف المرتبطة ارتباطا مباشرا باللامركزية 2.0. وأرجنت معظم الأنشطة المرتبطة بالهيكلية المالية المعززة في الصندوق إلى أن يتسنى تحقيق الوفورات اللازمة لتمويلها. وتقترح الإدارة خيارات لخفض التكاليف المؤسسية.
- 9- ويستند السيناريو هان إلى افتراضات مختلفة بشأن المقايضات. وفي إطار السيناريو 2، ستحتاج الإدارة إلى زيادة خفض التكاليف بمقدار 1.67 مليون دولار أمريكي. وسيطلب ذلك استكشاف إمكانات التبسيط التنظيمي عن طريق إجراء تقدير دقيق من قِبَل الإدارة بالتشاور مع المجلس التنفيذي تحت القيادة الجديدة للصندوق.
- 10- ومن المتوقع أن تُبيِّن هذه الوثيقة الحوار الاستراتيجي مع المجلس التنفيذي خلال الأشهر المقبلة لتقدير الأولويات والمقايضات وللتوصل إلى مستوى متفق عليه من الطموح للميزانية العادية للصندوق في عام 2023 وما بعده.

11- وسيجري الاسترشاد بهذه المناقشات في إعداد المقترح النهائي الذي سيُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول.

## الجزء الأول - الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2023، وتوقعات الميزانية للفترة 2024-2025

### مقدمة

- 1- دعا المجلس التنفيذي، في دورته الرابعة والثلاثين بعد المائة إلى إجراء تنقيحات لعملية التخطيط والميزنة في الصندوق من أجل تعزيز الشفافية والقدرة على التنبؤ، وزيادة المواءمة مع استراتيجية الصندوق وتركيز نتائجه، وتحسين تحديد الأولويات<sup>1</sup>. وخلال الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة التي عقدت بعد ذلك في أبريل/نيسان 2022، قدمت الإدارة توقعات الميزانية المتوسطة الأجل للفترة من 2023 إلى 2025، إلى جانب قائمة العوامل المحركة للتكاليف<sup>2</sup> المرتبطة بتنفيذ الإصلاحات المالية والتشغيلية والمؤسسية، وكذلك الالتزامات التي وافق عليها المجلس للتجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق.
- 2- وخلال الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة، سلطت الإدارة الضوء على الحاجة إلى زيادة الميزانية لضمان حصول الصندوق على مستوى كافٍ من الموارد للوفاء بالتزاماته للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق ووضع المنظمة على المسار المؤدي بها إلى مضاعفة أثرها بحلول عام 2030<sup>3</sup>.
- 3- واستناداً إلى تقدير أولي للعوامل المحركة للتكاليف، قدمت الإدارة ثلاثة سيناريوهات لتوقعات الميزانية المتوسطة الأجل بنمو حقيقي سنوي صفري وبنسبة 2 و4 في المائة. ويُقابل كل سيناريو افتراضاً مختلفاً بشأن تحقيق مهمة الصندوق والوفاء بالتزاماته. ولوحظ أنه في ظل هذه السيناريوهات سيلزم كحد أدنى خفض التكاليف بمقدار 6 ملايين دولار أمريكي. وأعربت الدول الأعضاء عن وجهات نظر متنوعة، وطلب العديد منها مزيداً من التفاصيل بشأن تحديد الأولويات والمقايضات.
- 4- واستجابة لطلب المجلس التنفيذي بشأن إجراء تقدير أشمل للأولويات والتكاليف، استندت الإدارة في تقديراتها للميزانية العادية للصندوق لعام 2023 وتوقعاتها بشأن الميزانية للعامين 2024 و2025، إلى ضمان الدعم لتنفيذ أولويات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. وتستند الميزانية التقديرية إلى الالتزامات عبر الركائز التشغيلية الثلاث لنموذج عمل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (أي البرامج القطرية، والهيكلية المالية، والتغيير المؤسسي)، مع توجيه الاستثمارات الإضافية جميعها تقريباً في عام 2023 نحو تصميم البرامج القطرية والتنفيذ والأثر.
- 5- وبناء على طلب المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2022، سعت الإدارة إلى تحديد المقايضات للحد من حجم الزيادة الحقيقية في عام 2023. واستناداً إلى هذا التقدير، تُقدّم الإدارة سيناريو هين معدلين بشأن الاستعراض المسبق الرفيع المستوى للميزانية العادية للصندوق لعام 2023 والتوقعات على المدى المتوسط. ويتوقع السيناريو 1 نمواً حقيقياً سنوياً بنسبة 3.5 في المائة للسنوات الثلاث، بينما يدعو السيناريو 2 إلى نمو حقيقي سنوي بنسبة 2.5 في المائة.

<sup>1</sup> أنظر محاضر الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي.

<sup>2</sup> تتمثل العوامل المحركة الرئيسية للتكاليف في التغييرات في حجم تنفيذ البرامج، والتكلفة المتزايدة لإجراء الأعمال، وتوسيع نطاق عمليات الصندوق وأنشطته. (EB 2022/135/R.4/Rev.1).

<sup>3</sup> صدرت الموافقة خلال الدورة الرابعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق على مضاعفة أثر الصندوق بحلول عام 2030 (الوثيقة (GC 44/L.6/Rev.1)).

6- وتُظمت هذه الوثيقة على النحو التالي. يُقدم القسم الأول السياق العالمي ويعرض لمحة عامة عن الإصلاحات والالتزامات التي جرت الموافقة عليها في السنوات الأخيرة والتي لها آثار على استراتيجية الصندوق وميزانيته. ويوضح القسم الثاني استخدام الميزانية للعامين 2021 و2022 ومستويات ترحيل الأموال. ويعرض القسم الثالث السيناريوهين المتعلقين بالميزانية العادية للصندوق لعام 2023. ويُقدم القسم الرابع التوقعات المتوسطة الأجل للفترة من 2024 إلى 2025، ويعرض القسم الخامس تقديرات الميزانية الرأسمالية لعام 2023. وتختتم الوثيقة بالسبل المقترحة للمضي قدماً.

## أولاً- السياق

### ألف- البيئة العالمية الناشئة

7- شهدت السنوات الأخيرة حالات تباطؤ اقتصادي ونزاعات وصددمات مرتبطة بالمناخ أدت إلى انتكاسة في العمل نحو القضاء على الفقر والجوع بحلول عام 2030. وتُشير تقديرات تقرير حالة الأمن الغذائي والتغذية في العالم 2022 إلى أن ما يصل إلى 828 مليون شخص تأثروا بالجوع في عام 2021- بزيادة قدرها 150 مليون شخص منذ تفشي جائحة كوفيد-19<sup>4</sup> وتتفاقم الأزمة الغذائية الحالية التي تلوح في الأفق بسبب النزاعات وتغيّر المناخ واستمرار أثر جائحة كوفيد-19. وتتنازع هذه الاتجاهات مع التحديات الهيكلية القائمة، وضغوط التضخم، ومستويات الديون العالمية الآخذة في الارتفاع، حيث يُعاني 60 في المائة من أفقر بلدان العالم حالياً من مديونية حرجة أو معرضة بشدة لخطر الوقوع فيها<sup>5</sup>. وتقضي هذه العوامل مجتمعة على عشرات السنوات من المكاسب الإنمائية وتعريض ملايين الأشخاص الضعفاء لمزيد من الفقر والجوع.

8- ويؤدي الصندوق دوراً حاسماً في الوصول إلى الأشخاص الأكثر عرضة لخطر التخلف عن الركب والأشخاص الذين تخلفوا بالفعل عن الركب. ويؤدي صغار المزارعين في المناطق الريفية دوراً رئيسياً في ضمان الأمن الغذائي. وعلى الرغم من أنهم ينتجون نصف السرعات الحرارية الغذائية في العالم فإنهم في كثير من الأحيان أول من يعاني من الجوع في حال وقوع أزمة. وإلى جانب أكثر من 3.1 مليار شخص يعيشون في المناطق الريفية من البلدان النامية اليوم<sup>6</sup> فإن لهم أهمية حاسمة في ضمان قدرة العالم على الصمود واستدامته واستقراره وأمنه، ولجعل النظم الغذائية أشمل وأكثر قدرة على الصمود في وجه الصدمات المستقبلية.

9- ويتمتع الصندوق بوضع فريد يمكنه من دعم جهود تنشيط تحقيق أهداف التنمية المستدامة. والصندوق هو ثاني أكبر مقدم للمساعدة الإنمائية الرسمية للزراعة، وهو المؤسسة المالية الدولية الوحيدة المكرسة حصراً

<sup>4</sup> الصندوق، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية. 2022. حالة الأمن الغذائي والتغذية في العالم 2022. إعادة توجيه السياسات الغذائية والزراعية لزيادة القدرة على تحمل تكلفة الأنماط الغذائية الصحية. روما، منظمة الأغذية والزراعة.

<sup>5</sup> فريق الأمم المتحدة للاستجابة لأزمات، الموجز الثاني، يونيو/حزيران 2022: [https://news.un.org/pages/wp-content/uploads/2022/06/GCRG\\_2nd-Brief\\_Jun8\\_2022\\_FINAL.pdf?utm\\_source=United+Nations&utm\\_medium=Brief&utm\\_campaign.=Global+Crisis+Response](https://news.un.org/pages/wp-content/uploads/2022/06/GCRG_2nd-Brief_Jun8_2022_FINAL.pdf?utm_source=United+Nations&utm_medium=Brief&utm_campaign.=Global+Crisis+Response)

<sup>6</sup> منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. <https://www.oecd.org/development/tacklingruraldevelopmentisessentialforachievingthesustainabledevelopmentgoalsaysnewoecddevelopmentcentrereport.htm#:~:text=31%2F03%2F2016%20%2D%20With,concentrated%20in%20Asia%20and%20Africa>

للزراعة والتنمية الريفية، مع التركيز على السكان الريفيين. ويحتاج الصندوق من أجل تحقيق أقصى قدر من مساهمته في معالجة الفقر والجوع وتوسيع نطاق الأثر، إلى قدرات داخلية وموارد كافية.

## باء- سجل الصندوق وطموحاته

- 10- يُنفذ الصندوق منذ عام 2018 عملية تغيير موجهة نحو زيادة أداء تنفيذ البرامج إلى أقصى حد، وتعزيز الاستدامة المالية وضمان تحقيق نتائج جيدة. وشمل ذلك، في جملة أمور، توحيد الإصلاحات المالية لمواصلة تعزيز الهيكلية المالية للصندوق وزيادة التمويل إلى أقصى حد ممكن لجميع العملاء، وزيادة وتعزيز الحضور القطري للصندوق، وتعزيز التركيز على الأثر التحويلي، مع زيادات كبيرة في المستويات المستهدفة لجميع مجالات التعميم (أي المنظور الجنساني، والبيئة والمناخ، والتغذية والشباب).
- 11- وتُمهد هذه الإصلاحات الطريق أمام الصندوق للوفاء بالتزاماته الطموحة خلال فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق انطلاقاً من الركائز الثلاث التالية:

(1) البرامج القطرية، مع التفاعل عن كثب مع العملاء القطريين، والحلول المُصممة بحسب الاحتياجات، والمشورة ذات الصلة بالسياق ووضع البرامج القابلة للتكيف. ويُنفذ الصندوق عمليات لدعم إثراء تصميم المشروعات وتنفيذها من أجل تعزيز الجودة؛ وزيادة الجهود المبذولة لتعميم مسائل المناخ والتغذية والشباب والمنظور الجنساني، بالاقتران مع ضمانات أكثر صرامة، مثل إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي؛ وتوسيع العمل البرنامجي ليشمل التنوع البيولوجي وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية، واستهداف الأشخاص ذوي الإعاقة والشعوب الأصلية؛ والدعم القوي للأشخاص في البلدان التي تعاني من الأوضاع الهشة والمتأثرة بالنزاعات.

(2) الهيكلية المالية، لزيادة الموارد إلى أقصى حد من أجل البلدان الأشد فقراً وضمان الاستدامة المالية. حصل الصندوق على تصنيفين من الفئة AA+ من وكالة Fitch ووكالة Standard & Poor's في عام 2020 وهو ينوع مصادر التمويل من خلال إطار الاقتراض المتكامل وإنشاء برنامج سندات اليورو المتوسطة الأجل، مما أتاح له إصدار أولى سندات في عام 2022. وأنشأ الصندوق أيضاً آلية الحصول على الموارد المقترضة كآلية جديدة قائمة على المخاطر لتخصيص الموارد المقترضة للبلدان المستفيدة بشروط إقراض عادية.

(3) التغيير المؤسسي، لتعزيز فعالية الصندوق وكفاءته. ويشمل ذلك تطبيق اللامركزية الجارية لموظفي الصندوق وإنشاء مكاتب جديدة من أجل تحسين التصميم والتنفيذ على المستوى القطري؛ وإنشاء وحدة جديدة للتوريد في المشروعات، وضعت أول إطار للتوريد في الصندوق وما يرتبط به من سياسات وعمليات وأدوات، بما في ذلك أداة لرصد العقود من أجل رصد 85 في المائة من استثمارات الصندوق عن كثب؛ وإنشاء مكتب إدارة المخاطر المؤسسية لتحسين إدارة المخاطر وغرس عملية اتخاذ القرارات القائمة على الوعي بالمخاطر في المنظمة بأسرها؛ وتنفيذ خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا لضمان تمتع الصندوق بالقدرات المناسبة وامتلاكه العمليات المؤسسية المتسمة بالكفاءة والحلول التكنولوجية المطلوبة لتوسيع أثره وتعميقه.

- 12- وبالنسبة للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، يُعد تعزيز هذه الإصلاحات حاسماً لتمكين المنظمة من تقديم المزيد على نحو أفضل وأكثر فعالية وكفاءة. وتماشياً مع ذلك، اقترح نموذج عمل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق "تقديم حزمة برامجية ومالية توجهها السياسات وتتسم بشمولية أكبر وتُعزز التغيير المنهجي"<sup>7</sup> للسماح للصندوق بمضاعفة أثره بحلول عام 2030. ووضعت الالتزامات الطموحة للتجديد الثاني عشر لموارد

<sup>7</sup> الوثيقة GC 44/L.6/Rev.1.

الصندوق من أجل تحقيق هذه الغاية، أي تعزيز جدول أعمال الإصلاح للسماح للمنظمة بمضاعفة أثرها وتعميقه<sup>8</sup>.

13- **وعمل الصندوق حتى الآن بفعالية في تقديم حافظة متنامية وأكثر تعقيدا في إطار ميزانية صفرية النمو الحقيقي.** وخلال الفترة من 2016 إلى 2021، ازدادت الميزانية العادية الموافق عليها للصندوق بالقيمة الاسمية بنحو 1.7 في المائة سنويا، أي ما يقابل معدل التضخم الذي كان سائدا قبل عام 2021، ويعني ذلك بالتالي نموا حقيقيا صفريا في الميزانية. وخلال نفس الفترة، ازداد حجم الحافظة النشطة للصندوق بنسبة 22 في المائة من 7.05 مليار دولار أمريكي في عام 2016 إلى 8.6 مليار دولار أمريكي في عام 2022<sup>9</sup>. وبالإضافة إلى ذلك، ارتفعت حصة حافظة المشروعات النشطة في الأوضاع الهشة والمتأثرة بالنزاعات من 18.6 في المائة في عام 2016 إلى 27.3 في المائة في عام 2022، وهو ما يتوقع أن يُترجم إلى تكاليف أعلى. وبالمثل، سجلت العمليات الإقليمية والتمويل المناخي ونطاق التنفيذ البرامجي نموا مطردا. ويتطلب ذلك رسدا أكثر دقة ودعما تقنيا إضافيا ومشورة محددة على المستوى القطري، فضلا عن إدارة تكيفية بصفة عامة، مما سيزيد من تعقيد عمليات الصندوق.

14- **وحتى الآن، أتاحت مكاسب الكفاءة ووفورات التكاليف وتحديد الأولويات للصندوق الاستجابة بفعالية للزيادة في الطلب وارتفاع تكلفة ممارسة الأعمال.** وركزت مبادرة الإصلاح من أجل التميز التشغيلي لإحراز النتائج في الصندوق (2017-2018) على زيادة الأثر على أرض الواقع وفي الوقت نفسه ضمان مركز قوي مجهز لتعزيز الترابط المعرفي، وتوفير التوجيه الاستراتيجي وآليات الرصد المناسبة. وأسفر هذا التركيز عن موارد إضافية توجه إلى تعزيز مجالات معينة في المنظمة، ويُقابل ذلك تحديد وفورات وأوجه كفاءة في مجالات أخرى. وألغيت تدريجيا أربعون وظيفة بعد إجراء استعراض وظيفي مفصل خلال هذه الفترة. ووضع الصندوق سياسات وأطرا جديدة<sup>10</sup>، وأنشأ مكتبا لإدارة المخاطر، وعزز مكتب المستشار العام، وحصل على تصنيف ائتماني بتكلفة سنوية إجمالية متكررة قدرها 2.3 مليون دولار أمريكي<sup>11</sup>. وأنشأ الصندوق مؤخرا أيضا وظيفة للتوريد في المشروعات بتكلفة بلغت 1.3 مليون دولار أمريكي. وجرى استيعاب هذه الزيادات، إلى جانب الزيادات الأخرى في وظائف الامتثال، بأقل زيادات في الميزانية العادية للصندوق. ومع ذلك تعني هذه الزيادات أن قدرة الصندوق على الاضطلاع بأعمال إضافية في مجال إعادة الإقراض في البلدان (بما في ذلك أعمال السياسات، والمشورة، والرصد، والقياس) تُشكل تحديا.

<sup>8</sup> تعني مضاعفة الأثر أن الصندوق سيزيد دخل أكثر من 40 مليون شخص سنويا بحلول عام 2030 مقابل 20 مليونا في عام 2020. ويعني تعميق الأثر أن هذه الزيادة ستكون أكبر بأكثر من 10 في المائة لكل مستفيد.

<sup>9</sup> تُعرف الحافظة النشطة بأنها المشروعات (تمويل الصندوق فقط) التي دخلت حيز النفاذ ويجري تنفيذها. وفيما يتعلق بالفترة المتبقية من عام 2022 حتى عام 2024، يشمل التعريف المشروعات التي من المتوقع الموافقة عليها والبدء في صرف الأموال لها، باستثناء المشروعات المقرر إغلاقها. وفيما يتعلق بعام 2025، تستند الأرقام إلى المظاريف المالية المتوقعة للسنة الأولى من فترة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق. ومصدر البيانات هو نظام المنح والمشروعات الاستثمارية. وتشمل الأرقام المتعلقة بالتزامات برنامج القروض والمنح الأموال التي ألغيت وأعيد الالتزام بها من دورات سابقة.

<sup>10</sup> سياسة كفاية رأس المال (EB 2019/128/R.43)، وآلية الحصول على الموارد المقترضة (EB 2021/132/R.9/Rev.1)، وسياسة إدارة المخاطر المؤسسية (EB 2021/133/R.7)، وإطار الاقتراض المتكامل (EB 2020/131(R)/R.21/Rev.1)، وسياسة السيولة (EB 2020/131(R)/R.20/Rev.1)، وميثاق مكتب إدارة المخاطر (PB 2021/07)، ولجان المخاطر التقنية (PB 2021/06)، وبيان الإقبال على المخاطر (EB 2021/134/R.21/Rev.1)، ولوحة متابعة المخاطر المؤسسية.

<sup>11</sup> يستند هذا الرقم إلى التكاليف الإضافية لإنشاء مكتب إدارة المخاطر وتعزيز مكتب المستشار العام، والتكاليف السنوية المتكررة للتصنيف الائتماني التي تبلغ ما يقرب من 436 000 دولار أمريكي.



15- ووصلت هذه الآليات بالفعل إلى أقصى حدودها ولا يمكن الاعتماد عليها لتلبية احتياجات الأعمال الحالية والتكاليف المتزايدة. وكما لوحظ في البيان الذي أدلت به رابطة موظفي الصندوق أمام المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والثلاثين بعد المائة فإن "التوسع المطرد في التزامات الصندوق وما يجريه من إصلاحات بدون موارد وأعداد كافية من الموظفين أدّى إلى تحميل الموظفين أعباء عمل لا يمكن السيطرة عليها في كثير من الأحيان"<sup>12</sup>. ونتيجة لذلك، وفي سبيل الوفاء بالتزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق بفعالية ووضع المنظمة على المسار المؤدي بها إلى مضاعفة أثرها بحلول عام 2030، لا سيما في أزمات الأغذية والطاقة والتمويل المتشابكة، ومواصلة تعزيز جدول أعمال الإصلاح، لا بد من إعادة معايرة الميزانية العادية في عام 2023 وعلى المدى المتوسط (2024-2025).

## ثانياً- استخدام الميزانية والأموال المرحلة في عامي 2021 و2022

16- بينما تتكيف الأعمال مع الوضع الجديد في مرحلة ما بعد جائحة كوفيد، من المتوقع أن يزداد استخدام الميزانية في عام 2022 مقارنة بالعامين الماضيين. وفي عام 2021، أنفق الصندوق 151.95 مليون دولار أمريكي، أي 95.3 في المائة من الميزانية العادية المقررة. ونجمت تلك الفجوة عن انخفاض تكاليف السفر والتدريب وتباطؤ التعيين بسبب القيود المصاحبة لجائحة كوفيد-19. وفي عام 2022، من المتوقع أن يصل استخدام الميزانية إلى نحو 162 مليون دولار أمريكي بمستويات ما قبل الجائحة التي بلغت 97 في المائة (انظر الجدول 1). وسيؤدي ذلك إلى تخصيص لأموال مرحلة بقيمة تبلغ تقريباً 5 ملايين دولار أمريكي، وهو ما يتماشى مع طلب عودة الصندوق إلى مستوى للأموال المرحلة بنسبة 3 في المائة. وستقدّم توقعات محدثة فيما يتعلق بهذا الشأن في وثيقة الميزانية النهائية.

الجدول 1

استخدام الميزانية العادية – الفعلي للفترة 2020-2021 والمتوقع لعام 2022  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المتوقعة لعام 2022		2021 بأكملها		2020 بأكملها		
المتوقعة	الميزانية	الفعالية	الميزانية	الفعالية	الميزانية	
161.92	166.93	151.95	159.41	142.43	157.90	الميزانية العادية
97.0			95.3		90.2	النسبة المئوية للاستخدام

## ثالثاً- الميزانية العادية الصافية لعام 2023

17- وضعت الإدارة تقديرات الميزانية العادية للصندوق لعام 2023، مع ضمان تقديم الدعم لتنفيذ أولويات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. وتستند الميزانية التقديرية إلى الأهداف التالية التي تتفق مع الركائز التشغيلية الثلاث لنموذج عمل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (أي البرامج القطرية، والهيكلية المالية، والتغيير المؤسسي):

(1) **الركيزة 1 – البرامج القطرية.** هناك ثلاثة التزامات رئيسية للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق في إطار هذه الركيزة تؤدي إلى حاجة إضافية إلى التمويل، وهي: زيادة تعميم النهج المفضية إلى تحول

<sup>12</sup> بيان رابطة موظفي الصندوق أمام المجلس التنفيذي، 25 أبريل/نيسان 2022

(<https://webapps.ifad.org/members/eb/135/docs/2022-04-22.pdf>)

في المنظور الجنساني في الصندوق؛<sup>13</sup> وتعزيز التركيز على تغيّر المناخ،<sup>14</sup> والهشاشة والقدرة على الصمود؛<sup>15</sup> وتقريب الصندوق من الأشخاص الذين يخدمهم من خلال عملية تطبيق اللامركزية<sup>16</sup>.

وسيتطلب الوفاء بهذه الالتزامات خبرة متخصصة إضافية في البلدان التي يعمل فيها الصندوق ومزيديا من الاستثمارات في تصميم المشروعات والمشورة المدفوعة بالبيانات والإشراف لزيادة التعميم. ويلزم توفير التمويل أيضا لتوسيع نطاق استخدام التكنولوجيا من أجل تحسين الاستهداف والرصد، وقياس المشروعات الممولة من الصندوق وتقييمها. ومن الضروري لتحقيق هذه الطموحات زيادة الحضور القطري للصندوق خلال السنوات الثلاث المقبلة، بما في ذلك المكاتب الإقليمية والمتعددة البلدان والقطرية.

وتُشير تقديرات الإدارة إلى احتياجات إضافية بما قيمته 16 مليون دولار أمريكي خلال الفترة 2023-2025 في إطار هذه الركيزة المتعلقة بهذه الالتزامات البرمجية الرئيسية الثلاثة. واستنادا إلى حالة اللامركزية 2.0، تُشير التقديرات إلى الحاجة إلى نحو 10.54 مليون دولار أمريكي من المبلغ الإجمالي في عام 2023.

(2) **الركيزة 2 – الهيكلية المالية.** تتبع متطلبات الموارد في إطار هذه الركيزة من الحاجة إلى مواصلة توحيد الإصلاحات المالية في الصندوق، وتُعبّر عن تطور الصندوق كمؤسسة من مؤسسات التمويل الإنمائي<sup>17</sup> ويلزم بذل هذه الجهود للحفاظ على تصنيف ائتماني إيجابي وتوسيع مصادر التمويل في الصندوق. ويشمل ذلك زيادة أنشطة الاقتراض، وإدارة الضمان، والنمذجة المالية، والمعاملات. وعلاوة على ذلك، هناك خطط لتعزيز الإبلاغ عن الجرائم المالية، والاعتبارات البيئية والاجتماعية واعتبارات الحوكمة؛ والتمويل المناخي؛ واستثمارات القطاع الخاص<sup>18</sup>. وأخيرا، يتكبد الصندوق

<sup>13</sup> كجزء من التزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، سيواصل الصندوق دمج النهج المفضية إلى تحول في المنظور الجنساني بهدف أن تكون نسبة 35 في المائة من المشروعات في فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق مفضية إلى تحول في المنظور الجنساني مقابل 25 في المائة في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (التجديد الثاني عشر للموارد: الالتزام 1-1، المؤشر 3-2-3 المشروعات المصممة لإحداث تحول جنساني). GC 44/L.6/Rev.1.

<sup>14</sup> من المتوقع أن يحقق التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق "تعزيز التركيز على تمويل المناخ في مشروعات الصندوق الاستثمارية، وزيادة هدف تمويل المناخ ليُشكل 40 في المائة من برنامج القروض والمنح لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، وستهدف 90 في المائة من المشروعات إلى أن تشمل أنشطة تبني القدرات التكيفية المتعلقة بالمناخ عبر أعداد متعددة (مثل زيادة المداخل؛ وتحسين الوصول إلى الموارد المنتجة؛ وتمكين المجموعات الضعيفة). GC 44/L.6/Rev.1.

<sup>15</sup> كجزء من هذا الالتزام الذي جرى التعهد به لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، من المتوقع أن يتخذ الصندوق مبادرات محددة من أجل تعزيز دوره في منطقة الساحل والقرن الأفريقي، مستفيدا في ذلك من برنامج الصمود الريفي، بما في ذلك مبادرة الاستدامة والاستقرار والأمن في أفريقيا، ومبادرة سور الصين العظيم، لزيادة الموارد وتعزيز التعاون مع الشركاء (التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق: الالتزام 1-2، الإجراء 14). GC 44/L.6/Rev.1.

<sup>16</sup> كجزء من التزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، سيزيد الصندوق اللامركزية من 32 في المائة إلى 45 في المائة من الموظفين (التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق: الالتزام 3-1، الإجراء 35).

<sup>17</sup> تُشكل آلية إطار القدرة على تحمل الديون، وخط الأساس للتجديد المستدام للموارد، وسياسة كفاية رأس المال، وسياسة السيولة المنفحة، وإطار الاقتراض المتكامل، والنهج المنفتح لتحديد الموارد المتاحة لعقد الالتزامات، عناصر رئيسية لتعزيز استدامة الصندوق وانضباطه المالي على نحو تآزري.

<sup>18</sup> يُمثل إنشاء برنامج لتمويل القطاع الخاص من أجل تعبئة استثمارات القطاع الخاص، والدراسة الفنية والابتكار لصالح صغار المنتجين أحد التزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق- الالتزام 4-1، الإجراء 38). ويُمثل أيضا الإطار المحدث للرقابة الداخلية ووظيفة الرقابة، والمبادئ التوجيهية الجديدة بشأن الجريمة المالية، والإطار المحدث

تكاليف متكررة لتغطية نفقات النظم الحاسمة وتحديث النظم المرتبطة بالتحول المالي، مثل نظام الخزانة والمحاسبة وإدارة المخاطر.

وتشير تقديرات الإدارة إلى الحاجة إلى تمويل إضافي بنحو 6.5 مليون دولار أمريكي للفترة 2023-2025 من أجل الوفاء بالالتزامات التي جرى التعهد بها في إطار هذه الركيزة. وتُقدّر الإدارة أن هناك حاجة إلى 1.3 مليون دولار أمريكي من هذا المبلغ في عام 2023. واستناداً إلى الترشيح المقترح في الوظائف الإدارية الناشئة عن الإصلاحات الجارية، من المتوقع تحقيق تخفيض يبلغ 290 000 دولار أمريكي، مما يزيد من صافي الحاجة الإضافية إلى نحو مليون دولار أمريكي لعام 2023.

(3) **الركيزة 3 – التغيير المؤسسي:** تشمل الركيزة الثالثة احتياجات إضافية مرتبطة بتعميم الأنشطة التجريبية في مجال التشغيل الآلي للتكنولوجيا، وتعزيز الأمن السيبراني، وتلبية الحاجة إلى تعزيز الرقابة في بيئة لا مركزية، وتلبية التكاليف المتكررة المتزايدة للنظم، والاستهلاك عقب تنفيذ الإصلاحات المختلفة. وتشير تقديرات الإدارة إلى حاجة إضافية خلال السنوات الثلاث المقبلة بنحو 5.54 مليون دولار أمريكي في هذه الركيزة. وعلى الرغم من هذه الحاجة فإن الإدارة لا تطلب أي تمويل إضافي لهذه الركيزة في عام 2023. وفي أعقاب الإصلاحات الأخيرة، تشير تقديرات الإدارة إلى تحقيق وفورات في تكاليف الموظفين بمبلغ 210 000 دولار أمريكي في هذه الركيزة خلال عام 2023.

18- ويعرض الجدول 2 تفصيلاً يوجز التكاليف الإضافية المتكررة التي من المتوقع أن يتكبدها الصندوق خلال الفترة 2023-2025. وفي عام 2023، سيُخصص مبلغ 10.54 مليون دولار أمريكي (93 في المائة) من إجمالي التكلفة الإضافية المقدّرة بمبلغ 11.34 مليون دولار أمريكي، لدعم البرامج القطرية للصندوق، بما في ذلك 4.5 مليون دولار أمريكي للتكاليف المرتبطة مباشرة بمرافق اللامركزية 2.0. وقُدّر مبلغ 1 مليون دولار أمريكي، من الوفورات التقديرية في تكاليف الموظفين، لدعم الأنشطة المرتبطة بتنفيذ الهيكلية المالية المعززة للصندوق. وتُعبّر تكاليف التغييرات المؤسسية عن الوفورات في تكاليف الموظفين الناشئة عن الإصلاحات الأخيرة.

الجدول 2

المتطلبات الإضافية - المتوقعة للفترة 2023-2025 بحسب ركيزة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

مجموع المتطلبات المتوقعة	المتطلبات المتوقعة لعام 2025	المتطلبات المتوقعة لعام 2024	المتطلبات المقدرة لعام 2023	
16.01	2.42	3.05	10.54	البرامج القطرية
6.50	2.04	3.45	1.01	الهيكلية المالية
5.54	3.24	2.51	(0.21)	التغيير المؤسسي
<b>28.05</b>	<b>7.70</b>	<b>9.01</b>	<b>11.34</b>	<b>المجموع</b>

### ألف- سيناريوهات الميزانية

19- يُشير التقدير المفصل الوارد أعلاه إلى أن المتطلبات الإضافية من الميزانية لعام 2023 تُمثل زيادة حقيقية بنسبة 7 في المائة. وعملت الإدارة، إدراكاً منها للتحدي الذي تتطوي عليه هذه الزيادة، وبناءً على طلب

إدارة المخاطر المؤسسية، عناصر رئيسية لتعزيز الحوكمة في الصندوق من أجل زيادة الانضباط المالي.

المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2022، على تحديد المقايضات للحد قدر الإمكان من حجم الزيادة الحقيقية في عام 2023.

20- وأدى هذا التحليل الإضافي إلى المقترح الحالي بشأن سيناريوهين للاستعراض المسبق الرفيع المستوى للميزانية العادية للصندوق لعام 2023. وهذان السيناريوهان هما:

(1) السيناريو 1: نمو حقيقي سنوي بنسبة 3.5، أي 172.78 مليون دولار أمريكي بالقيمة الحقيقية

(2) السيناريو 2: نمو حقيقي سنوي بنسبة 2.5، أي 171.10 مليون دولار أمريكي بالقيمة الحقيقية

21- السيناريو 1 - زيادة بنسبة 3.5 في المائة. في إطار هذا السيناريو، تقترح الإدارة التعديلات التالية في ركائز التجديد الثاني عشر للموارد:

### (1) الركيزة 1 – البرامج القطرية

(أ) التكلفة الإضافية لتحويل الموظفين المعيّنين بعقود خدمة في الميدان إلى عقود موظفين، والتي تبلغ 0.68 مليون دولار أمريكي، ستعوضها تماما الميزانيات القائمة لتكاليف غير الموظفين لضمان أثر صفري على الميزانية؛

(ب) ستعاد معايرة أنشطة البحوث في الصندوق. ويشمل ذلك تنقيح نطاق ونموذج تقرير الصندوق الرئيسي عن التنمية الريفية وسلسلة البحوث التي يصدرها؛

(ج) على الرغم من أن حصيللة التقييم المؤسسي بشأن اللامركزية لا تزال معلقة فإن الإدارة مستعدة لاستعراض جدول زمني منقح لإنشاء مكتبين إقليميين في آسيا والمحيط الهادي وفي أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي حتى عامي 2024 و2025 على التوالي، ولإنشاء مكتبين قطريين للصندوق إلى ما بعد عام 2025. ومن المتوقع أن تسترشد القرارات المقبلة على هذه الجبهة بالتوصيات المنبثقة عن التقييم المؤسسي.

### (2) الركيزة 2 – الهيكلية المالية

(أ) بالنسبة لعام 2023، تقترح الإدارة تأجيل الحاجة الإضافية بالكامل البالغة 1.01 مليون دولار أمريكي. ويعني ذلك أن التحديثات الإضافية لعمليات الإبلاغ والنظم المذكورة أعلاه ستؤجل إلى أن يتسنى تحقيق وفورات لتمويل هذا النشاط.

### (3) الركيزة 3 – التغيير المؤسسي

(أ) تقترح الإدارة خفض التكلفة في هذه الركيزة عن طريق عقد دورات لمجلس المحافظين مرة كل سنتين، والقيام، بالتشاور مع المجلس التنفيذي، بخفض حجم وثائق الهيئات الرئاسية. وسيجري استكشاف بعض التعزيزات التنظيمية الأخرى بحلول نهاية عام 2022.

22- ويعرض الجدول 3 ملخصاً للخيارات المقترحة من أجل تخفيضات التكاليف في إطار السيناريو 1.

## الجدول 3

## الخيارات المقترحة من أجل تخفيضات التكاليف - السيناريو 1 (3.5 في المائة)

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2025	2024	2023	الفئة	ركيزة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق
				البرامج القطرية
		(0.68)		• تخفيض ميزانية تكاليف غير الموظفين كي تعوّض تماما عن تحويل الموظفين ممن يحملون عقود خدمة إلى موظفين معيّنين بعقود
		(0.69)		• إعادة معايرة أنشطة البحوث
	0.96	(0.96)		• توقيت إنشاء المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادي (للمناقشة)
0.34		(0.34)		• توقيت إنشاء المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبي (للمناقشة)
		(0.40)		• توقيت إنشاء ما لا يقل عن مكتبين قطريين للمصندوق (للمناقشة)
<b>0.34</b>	<b>0.96</b>	<b>(3.07)</b>		<b>المجموع الفرعي للبرامج القطرية</b>
		(1.30)		• تأجيل جميع التكاليف الإضافية المرتبطة بالتحول المالي في عام 2023
		<b>(1.30)</b>		<b>المجموع الفرعي للتحويل المالي</b>
		(0.50)		• دورات افتراضية لمجلس المحافظين مرة كل سنتين
	(0.20)	(0.20)		• تخفيض حجم الوثائق
		(0.42)		• تعزيزات تنظيمية أخرى (سيجري استكشافها)
(1.81)	(3.73)			• عمليات الترشيد أو التأجيلات المستقبلية التي سيجري تحديدها
<b>(1.81)</b>	<b>(3.93)</b>	<b>(1.12)</b>		<b>المجموع الفرعي للتغيير المؤسسي</b>
<b>(1.47)</b>	<b>(2.97)</b>	<b>(5.49)</b>		<b>المجموع</b>

23- السيناريو 2 – زيادة بنسبة 2.5 في المائة. في إطار هذا السيناريو، ستحتاج الإدارة إلى إجراء تخفيضات أخرى في التكاليف بما مقداره 1.67 مليون دولار أمريكي. وسيطلب ذلك تحديد الوفورات الإضافية والكفاءات المؤسسية (انظر الجدول 4).

24- ستطلب خيارات الوفورات، بما فيها خيار استكشاف إمكانيات التبسيط التنظيمي، تقديرا دقيقا من جانب الإدارة، وستطلب المقايضات اللاحقة والآثار المترتبة على الميزانية موافقة المجلس التنفيذي تحت القيادة الجديدة للصندوق.

## الجدول 4

الخيارات المقترحة من أجل تخفيضات التكاليف - السيناريو 2 (2.5 في المائة)  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

2025	2024	2023	الفئة	ركيزة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق
(5.31)	(3.44)	(1.67)	• عمليات الترشيح أو التأجيلات المستقبلية التي سيجري تحديدها	التغيير المؤسسي

## باء- الميزانية الاسمية

25- فيما يتعلق بالتضخم، سيقوم الصندوق، على غرار السنوات السابقة، بتطبيق عوامل أسعار متباينة على مختلف فئات الإنفاق. ويوضح الملحق الأول النهج المقترح لتعديل الميزانية العادية لعام 2023 لمراعاة التضخم والزيادات في الأسعار.

26- واستنادا إلى الافتراضات الحالية التي تصحبها زيادة صافية في الأسعار بنسبة 2 في المائة تقريبا، من المتوقع أن تبلغ الميزانية العادية للصندوق 176.37 مليون دولار أمريكي في إطار السيناريو 1 و174.65 مليون دولار أمريكي في إطار السيناريو 2، على النحو المبين أدناه في الجدول 5.

## الجدول 5

سيناريوهات نمو الميزانية العادية  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

السيناريو	الميزانية الموافقة عليها لعام 2022	النمو الحقيقي لعام 2023	الأسعار لعام 2023	الميزانية الاسمية لعام 2023	الزيادة في
السيناريو 1 (زيادة بنسبة 3.5 في المائة)	166.93	5.85	3.59	176.37	
السيناريو 2 (زيادة بنسبة 2.5 في المائة)	166.93	4.17	3.55	174.65	

## رابعا - توقعات الميزانية للفترة 2024-2025

27- من المتوقع أن تدعم الميزانيتان العاديتان للصندوق في عامي 2024 و2025 استمرار الأنشطة المقررة في إطار الركائز الثلاث لنموذج عمل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق على النحو التالي:

(1) **الركيزة 1 - البرامج القطرية.** سيواصل الصندوق زيادة استثماراته للوفاء بالتزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق في إطار هذه الركيزة. وتُقدّر الإدارة أن تحقيق ذلك سيحتاج إلى مبلغ 5.47 مليون دولار أمريكي. وفيما يتعلق تحديدا باللامركزية 2.0، من المتوقع أن يستمر الصندوق في تطبيق اللامركزية في المكاتب اعتبارا من عام 2024 فصاعدا، مع مراعاة حصائل التقييم المؤسسي لمكتب التقييم المؤسسي بشأن اللامركزية. وتُشير التقديرات الأولية إلى أن تكاليف ذلك يمكن أن تصل إلى 1.3 مليون دولار أمريكي. وخلال السنوات الثلاث إلى الخمس المقبلة، سيلزم توفير تمويل إضافي لتغطية أولويات، مثل ضمان مواءمة الصندوق مع اتفاق باريس، وإشراك البلدان في المشورة القطاعية المدفوعة بالبيانات والخاصة بكل سياق على حدة، وزيادة العمل في الأوضاع الهشة.

(2) **الركيزة 2 – الهيكلية المالية.** سيواصل الصندوق زيادة استثماراته من أجل التنفيذ الكامل للإصلاحات المالية الأخيرة، والحفاظ على تصنيف ائتماني إيجابي، وتوسيع مصادر تمويله، بما يُقدَّر بنحو 5.5 مليون دولار أمريكي خلال عامي 2024 و2025.

(3) **الركيزة 3 – التغيير المؤسسي.** قُدِّرَت استثمارات إضافية بمبلغ 5.7 مليون دولار أمريكي للتعزيزات المؤسسية على النحو المبين أعلاه. ويشمل ذلك تبسيط المشروعات التجريبية في مجال التشغيل الآلي للتكنولوجيا، وتخزين البيانات وتشفيرها، وتعزيز الأمن السيبراني، وتلبية الحاجة إلى الرقابة المعززة والتتبع في بيئة لا مركزية، والوفاء بالزيادات في التكاليف المتكررة للنظم، والإهلاك بعد تنفيذ مختلف الإصلاحات.

28- وستشهد الأشهر المقبلة تقديرات أخرى لأولويات الصندوق وعمليات الترشيد الإضافية المحتملة التي يمكن إجراؤها على المدى المتوسط، مع مراعاة رؤية القيادة الجديدة للصندوق، والتزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، والأولويات الناشئة في إطار التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق.

## خامسا - الميزانية الرأسمالية لعام 2023

29- على غرار السنوات السابقة، تقسم الميزانية الرأسمالية لعام 2023 إلى ما يلي:

(1) النفقات الرأسمالية الدورية أو المنتظمة بطبيعتها والتي لها عمر اقتصادي يتجاوز سنة واحدة (مثل الاستبدال السنوي للحواسيب، واستبدال المركبات في المكاتب القطرية للصندوق)؛

(2) مشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الرئيسية والمشروعات الاستثمارية الأخرى، رهنا بالقدرات المتاحة.

30- وتمضي وحدات الصندوق بصورة جيدة في عمليات التحديث الدورية. وتمضي أيضا في المسار السليم المشروعات الاستثمارية الرئيسية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وغيرها من المبادرات الحاسمة، مثل التوريد الشامل في المشروعات. ومن المتوقع أن تؤدي الحلول السحابية إلى إحداث نقلة في التكاليف من النفقات الرأسمالية إلى النفقات العادية.

31- وفيما يتعلق بعام 2023، من المتوقع اقتراح ميزانية رأسمالية تتراوح بين 6.25 مليون دولار أمريكي و6.8 مليون دولار أمريكي، على غرار مظهر الميزانية الرأسمالية لعام 2022 البالغ 6.5 مليون دولار أمريكي. ونظرا لانتقال الصندوق التدريجي إلى الحلول السحابية، لا يزال من المتوقع تحقيق نقلة من النفقات الرأسمالية إلى النفقات التشغيلية المتكررة. وتواصل الإدارة استكشاف نهج لإدارة هذا الانتقال من أجل التخفيف من الضغوط على التكاليف المتكررة في المستقبل.

## سادسا- آفاق المستقبل

32- من المتوقع أن تُبيِّنَ هذه الوثيقة الحوار الاستراتيجي مع المجلس التنفيذي خلال الأشهر المقبلة لتقدير الأولويات والمقايضات والتوصل إلى مستوى متفق عليه من الطموح للميزانية العادية للصندوق في عام 2023 وما بعده. وسيجري الاسترشاد بهذه المناقشات في إعداد المقترح النهائي الذي سيجري تقديمه.

33- وستقدم الإدارة مقترح برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2023، إلى المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول، إلى جانب برنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2023 وخطته الإشارية للفترة 2024-2025. وسيقدم أيضا خلال تلك الدورة التقريران مرحليان عن البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ونظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.

## القسم الثاني- الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2023، وخطته الإشارية للفترة 2024-2025

### أولاً- المقدمة

- 1- التقييمات خلال الأزمة العالمية. كما هو الحال في عامي 2020 و2021، أثرت جائحة كوفيد-19 على إجراء التقييمات خلال السنة الحالية. ومع ذلك، وبعد عامين من البعثات عن بُعد، تمكن مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عام 2022 من استئناف البعثات بالحضور الشخصي إلى بلدان مختارة حيثما سمحت الظروف والأنظمة بالسفر الدولي. واستكمل ذلك جمع البيانات من خلال عمليات استعراض الوثائق، والمشاورات عن بُعد مع أصحاب المصلحة عن طريق الهاتف وعبر منصتي Zoom وSkype، وبيانات الاستشعار عن بُعد، والزيارات الميدانية التي يجريها بالفعل استشاريون وطنيون. وسيواصل مكتب التقييم المستقل تقدير الحالة في البلدان التي من المقرر إجراء بعثات فيها وتكييف نهجه مع الظروف المتغيرة<sup>19</sup>.
- 2- الأولويات الناشئة. توضح هذه الوثيقة أولويات مكتب التقييم المستقل في عام 2023 وما بعده، ومدى ملاءمتها مع استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل للفترة 2022-2027<sup>20</sup>، والتبعات المترتبة على الموارد. واسترشدت الوثيقة بمشاورات مستفيضة أجراها مكتب التقييم المستقل مع الهيئات الرئاسية في الصندوق وإدارته، بما في ذلك دائرة إدارة البرامج ودائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة. وتتماشى هذه الوثيقة مع استراتيجية التقييم المتعددة السنوات التي قدّمت إلى لجنة التقييم في دورتها الرابعة عشرة بعد المائة وإلى المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثلاثين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2021. وتساعد استراتيجية التقييم المتعددة السنوات على تفعيل سياسة التقييم المعدلة في الصندوق لعام 2021<sup>21</sup>.

### ثانياً- الأنشطة في عام 2022

- 3- يُقدّم هذا القسم تحديداً للتقدم المحرز في عام 2022، واستخدام الميزانية حتى شهر يونيو/حزيران 2022، والاستخدام المتوقع للميزانية حتى نهاية عام 2022. وتماشياً مع سياسة التقييم لعام 2021، وضعت ميزانية مكتب التقييم المستقل بصورة مستقلة عن الميزانية الإدارية للصندوق.

### ألف- التقييمات الرئيسية والمبادرات ذات الصلة

- 4- يرد أدناه عرض لما تحقق من تقدم في مجموعة مختارة من أنشطة التقييم:
  - التقييم المؤسسي لتجربة اللامركزية في الصندوق. انتهى التقييم المؤسسي من جمع البيانات وإجراء دراسات الحالة القطرية. ويجري إعداد مسودة التقرير، وبعد استعراض أجراه الأقران في مكتب التقييم المستقل، سيجري إطلاع الإدارة عليها لإبداء تعليقاتها عليها. وسيوضع التقرير في صيغته النهائية وستؤخذ التعليقات في الاعتبار. ومن المقرر تقديم تقرير التقييم المؤسسي إلى لجنة التقييم في دورتها العشرين بعد المائة في أبريل/نيسان 2023 وإلى المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثلاثين بعد المائة في مايو/أيار 2023. ويأخذ هذا الجدول الزمني في الحسبان الجدول الزمني المحدث للامركزية، بما في ذلك فتح مكاتب إقليميين في أفريقيا الشرقية والجنوبية وأفريقيا الغربية والوسطى، على التوالي.

<sup>19</sup> <https://www.ifad.org/en/web/ioe/-/the-experience-of-the-independent-office-of-evaluation-of->

[ifad-in-conducting-evaluations-during-covid-19-learning-note](https://www.ifad.org/en/web/ioe/-/the-experience-of-the-independent-office-of-evaluation-of-ifad-in-conducting-evaluations-during-covid-19-learning-note)

<sup>20</sup> <https://webapps.ifad.org/members/eb/134/docs/arabic/EB-2021-134-R-36.pdf>

<sup>21</sup> <https://webapps.ifad.org/members/eb/132/docs/arabic/EB-2021-132-R-5-Rev-1.pdf>



- **التقييم دون الإقليمي للأوضاع الهشة في أفريقيا الغربية.** وفي عام 2022، اختتم مكتب التقييم المستقل أول تقييم دون إقليمي. وبالتشاور مع شعبة أفريقيا الغربية والوسطى، غطى المكتب البلدان المشاركة في برنامج المجموعة الخماسية لمنطقة الساحل- وهي بوركينا فاسو، وتشاد، ومالي، وموريتانيا، والنيجر - بالإضافة إلى العمليات في شمال نيجيريا. ومن المقرر تقديم التقرير النهائي إلى لجنة التقييم في دورتها التاسعة عشرة بعد المائة في أكتوبر/تشرين الأول 2022.
- **تقرير التقييم التجميعي بشأن أداء الحكومة.** نُظِم في يونيو/حزيران 2022 حدث داخلي للتعلم عن نتائج التقييم. وقُدِّم التقرير إلى لجنة التقييم في دورتها السادسة عشرة بعد المائة في مارس/آذار 2022 وإلى المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والثلاثين بعد المائة في أبريل/نيسان 2022.
- **التقييم المواضيعي بشأن المنظور الجنساني.** بدأ العمل التحضيري والاستعراض الأولي لحافظة العمليات ذات الصلة في النصف الثاني من عام 2022 وسيجري الانتهاء من التقييم في عام 2023.
- **تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية.** عُقدت حلقات عمل موائد مستديرة وطنية لإسواتيني واندونيسيا وملاوي وأوزبكستان عبر الفيديو في الفصلين الأولين من عام 2022. وأتاح ذلك تبادل وجهات النظر وإجراء مناقشات مع الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين. وقدم تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لكل من إسواتيني وبوروندي إلى لجنة التقييم في دورتها السادسة عشرة بعد المائة في مارس/آذار 2022 وإلى المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والثلاثين بعد المائة في أبريل/نيسان 2022. وقدم تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لكل من إندونيسيا وأوزبكستان إلى لجنة التقييم في دورتها السابعة عشرة بعد المائة في يونيو/حزيران 2022. ووضعت الصيغة النهائية لوثيقة النهج المتعلقة بتقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لكولومبيا، ولا يزال جمع البيانات جارياً. وبالمثل، يجري جمع البيانات في إثيوبيا والصين وغينيا بيساو وقيرغيزستان. وبالنظر إلى قيود السفر المرتبطة بجائحة كوفيد-19 في الصين في عام 2022، فضلا عن المخاوف المتعلقة بالنزاع والأمن في إثيوبيا، سيجري الانتهاء من هذين التقييمين في عام 2023، بما في ذلك إجراء عمليات التثبيت من خلال الزيارات الميدانية. وسيبدأ إجراء تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لهائتي في أواخر عام 2022، ومن المتوقع أن يستمر إجراؤه حتى عام 2023، في انتظار استعراض الحالة الأمنية في البلد.
- **التقرير السنوي عن التقييم المستقل.** أعد مكتب التقييم المستقل التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق، وسيقدم التقرير إلى لجنة التقييم في دورتها الثامنة عشرة بعد المائة وإلى المجلس التنفيذي في دورته السادسة والثلاثين بعد المائة. وكما هو متوقع في استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل فإن هذا التقرير هو نسخة مجددة من التقرير السنوي السابق عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، ويُقدم في الذكرى السنوية العشرين لذلك التقرير. وعلى غرار التقارير السنوية السابقة عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، يتضمن هذا التقرير السنوي عن التقييم المستقل تحليلاً للتصنيفات المستمدة من التقييمات على مستوى المشروعات، فضلاً عن تصنيفات الأنشطة غير الإقرضية الناتجة عن التقييمات على المستوى القطري. ومع ذلك، يوفّر التقرير السنوي الجديد عن التقييم المستقل تغطية أكثر شمولاً للنتائج المستخلصة من التقييمات التي أجراها مكتب التقييم المستقل، بما في ذلك التقييمات على المستوى المؤسسي والتقييمات المواضيعية وعلى المستوى القطري وعلى مستوى المشروعات، ويُركز بقدر أكبر على استخلاص الدروس المستفادة من التقييمات وعلى التعلم.
- **تقييمات مجموعات المشروعات.** تقييم مجموعة المشروعات هو أحد المنتجات الجديدة التي يصدرها مكتب التقييم المستقل، وأجريت في الفترة بين الفصل الأخير من عام 2021 والفصل الأول من عام 2022 زيارات ميدانية في إطار أول تقييم من هذا النوع، وهو التقييم الذي تناول تنمية المشاريع الريفية. وانتهى مكتب التقييم المستقل من إجراء تقييم مجموعة المشروعات أخذاً في الاعتبار تعليقات

الإدارة. وسيجري المكتب أيضا في عام 2022 تقييما لمجموعة مشروعات يتناول فيه مشروعات التمويل الريفي في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية. ومن المتوقع جمع البيانات وإجراء البعثات القطرية في الفترة بين أواخر عام 2022 والفصل الأول من عام 2023، وسيجري الانتهاء منها في عام 2023.

- **تقييمات أداء المشروعات.** تمضي تقييمات أداء المشروعات وفقا كما هو مقرر. ووضعت الصيغة النهائية لوثائق النهج لجميع تقييمات أداء المشروعات في كوبا ومصر وتوغو وزامبيا. وجري بالفعل إيغاد بعثات دولية إلى هذه البلدان. ويجري إعداد وثيقة النهج المتعلقة بتقييم أداء مشروع جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومن المقرر تنظيم البعثة في الفصل الرابع من عام 2022.
- **دليل التقييم.** أصدر مكتب التقييم المستقل، بالتعاون مع الإدارة، دليل التقييم المنقح في الصندوق، وقدمه إلى لجنة التقييم في دورتها السادسة عشرة بعد المائة في مارس/آذار 2022 وإلى المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والثلاثين بعد المائة. وترجم الجزء الأول إلى اللغات العربية والفرنسية والإسبانية. وقدم مكتب التقييم المستقل والإدارة الدليل في حلقتين دراسيتين داخليتين لموظفي الصندوق وفي حلقة دراسية للجمهور الخارجي في مايو/أيار ويونيو/حزيران 2022. وانتهى مكتب التقييم المستقل من إعداد فصول الجزء الثاني المتعلق بمنتجات التقييم المستقل. وأعد مكتب التقييم المستقل دورة شبكية تيسر وتيرتها تبعا للمتدرب بشأن الجزء الأول، الذي لا يزال في مرحلة الاختبار قبل إتاحتها للجمهور.
- **الفريق الاستشاري للتقييم.** أنشأ مدير مكتب التقييم المستقل فريقا استشاريا للتقييم للمساعدة على زيادة تعزيز استقلال المكتب ومصادقته وفائدته. وعقد المكتب حلقة عمل للفريق الاستشاري في يوليو/تموز 2022. واجتمع أعضاء الفريق أيضا مع ممثلي لجنة التقييم والمجلس التنفيذي والإدارة العليا، ومديري مكنتي التقييم في الوكالتين الأخريين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما، وموظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق.
- **إدارة المعرفة والتواصل.** قام مكتب التقييم خلال الفترة من يوليو/تموز 2021 ويونيو/حزيران 2022 بنشر 11 تقريرا من تقارير التقييم وستة مخططات معلومات بيانية و28 مادة إخبارية و34 صفحة أحداث، وخمسة تقارير عن حلقات العمل، و16 صحيفة وقائع غير رسمية وخمس صحائف وقائع للفريق الاستشاري للتقييم، ووزعها على الجمهور الداخلي والخارجي. ونشر المكتب أيضا عدد من مجلة Independent Magazine وثلاث رسائل إخبارية. وأنشأ المكتب بالإضافة إلى ذلك مدونة واحدة، وأصدر أربع حلقات من سلسلة مصورة بالفيديو بعنوان "60 ثانية مع المدير"، وإصدارا خاصا من شريط فيديو ترويجي، وتغطية مباشرة كاملة شملت 11 من أحداث التعلم المصورة بالفيديو، وخمسة مقتطفات مصورة بالفيديو للمحادثات غير الرسمية بعنوان "Mindset Strategies for Post-Evaluation Transformation: Perspectives from Brain Science". وأخيرا، أطلق مكتب التقييم المستقل موقعه الشبكي المستقل الجديد.
- **الأحداث الداخلية والخارجية والتعاون مع شبكات التقييم الأخرى.** سيكون مكتب التقييم المستقل قد نظم، بحلول سبتمبر/أيلول 2022، أربع حلقات عمل إلكترونية بشأن تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية لكولومبيا واندونيسيا وملاوي وأوزبكستان. ونظمت أحداث تعلم إلكترونية تناولت ما يلي: (1) تقرير التقييم التجميعي بشأن أداء الحكومة؛ (ب) التقييم المواضيعي لدعم الصندوق لتكيف المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغير المناخ؛ (3) دليل التقييم المنقح (ثلاث حلقات دراسية). وتعاونت الإدارة في هذه الأحداث كمتحدث رئيسي ومقدم ومشارك في حلقات النقاش.

- وشارك مكتب التقييم المستقل وقدم إسهامات في: (1) الاجتماع العام السنوي لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم (عبر الإنترنت)؛ (2) اجتماع الربيع لفريق التعاون في مجال التقييم (واشنطن العاصمة)؛ (3) أسبوع التقييم المحلي العالمي (ثلاثة أحداث عُقدت بالوسائل الافتراضية)؛ (4) الاجتماع السنوي للفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج الذي جرى تنظيمه في Wilton Park (المملكة المتحدة)؛ (5) مؤتمر جمعية التقييم الأوروبية لعام 2022 الذي يعقد مرة كل سنتين (كوبنهاغن)، إلى جانب أربع حلقات دراسية؛ (6) ندوة التقييم لمجموعة البنك الإسلامي للتنمية؛ (7) رابطة آسيا والمحيط الهادي للتقييم.
- ويشترك مكتب التقييم المستقل في مبادرة التقييم العالمية التي يقودها فريق التقييم المستقل التابع للبنك الدولي، بالتعاون مع مكتب التقييم المستقل في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وحضر مكتب التقييم المستقل في الصندوق مجلس شراكة مبادرة التقييم العالمية (باريس). ويجري وضع خطط لأنشطة تقييم القدرات التجريبية في أوزبكستان، مع مراعاة الاهتمام الذي أعربت عنه الحكومة. وسيدعم مكتب التقييم المستقل المؤتمر السنوي المعني بالقدرات الوطنية في مجال التقييم المقرر عقده في تورينو (إيطاليا) في أواخر أكتوبر/تشرين الأول 2022. ويشترك المكتب وفريق التقييم المستقل أيضا في رعاية جائزة دولية للتقييم من أجل التغيير التحويلي سُمّح في الجمعية العالمية للرابطة الدولية لتقييم التنمية في أيلول/سبتمبر 2022 المقرر عقدها في بون.

## باء- استخدام ميزانية عام 2022

- 5- يعرض الجدول 1 معلومات عن استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في عام 2021 حتى يونيو/حزيران 2022 ومعدل الاستخدام المتوقع حتى نهاية العام. وفي عام 2021، استخدم المكتب 97.1 في المائة من ميزانية غير الموظفين لإنجاز برنامج عمله، على الرغم من الاضطرابات التي نجمت عن جائحة كوفيد-19. وقد يتأثر الاستخدام الإجمالي للميزانية في عام 2022 بالوظائف الشاغرة التي نشأت خلال العام.

الجدول 1

استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في عام 2021 واستخدامها المتوقع في عام 2022 (حتى نهاية يونيو/حزيران 2022)  
(بالدولارات الأمريكية)

الالتزامات حتى		الميزانية الموافق			أعمال التقييم
الاستخدام المتوقع	نهاية	الميزانية الموافق	استخدام ميزانية	الميزانية الموافق	
حتى نهاية عام	يونيو/حزيران	عليها في عام	عام 2021	عليها لعام 2021	
2022	2022	2022	2021	2021	
					<b>تكاليف غير الموظفين</b>
280 000	193 712	-	120 091		تكاليف السفر
1 750 000	1 380 911	-	1 939 830		أتعاب الاستشاريين
					تكاليف التوعية في مجال التقييم وتدريب الموظفين وغيرها من التكاليف
370 000	148 919		300 560		
<b>2 400 000</b>	<b>1 723 543</b>	<b>2 460 000</b>	<b>2 360 480</b>	<b>2 430 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
					<b>استخدام ميزانية غير الموظفين (النسبة المئوية)</b>
<b>%97.56</b>	<b>%70.06</b>		<b>%97.13</b>		
<b>3 043 273</b>	<b>3 043 273</b>	<b>3 388 338</b>	<b>3 131 497</b>	<b>3 388 338</b>	<b>تكاليف الموظفين</b>
<b>5 443 273</b>	<b>4 766 816</b>	<b>5 848 338</b>	<b>5 491 977</b>	<b>5 818 338</b>	<b>المجموع</b>
					<b>الاستخدام الإجمالي للميزانية (النسبة المئوية)</b>
<b>%93.07</b>	<b>%81.51</b>		<b>%94.39</b>		

## ثالثاً- برنامج عمل مكتب التقييم المستقل لعام 2023

### ألف- برنامج العمل المقترح لعام 2023

6- أعدّ مكتب التقييم المستقل، على النحو الذي أوصى به استعراض الأقران الخارجي، وبالتشاور مع لجنة التقييم والمجلس التنفيذي والإدارة، استراتيجية تقييم متعددة السنوات، وعرضها على لجنة التقييم في دورتها الرابعة عشرة بعد المائة التي عقدت في سبتمبر/أيلول 2021. وسيجري الاسترشاد باستراتيجية التقييم المتعددة السنوات في اختيار التقييمات لعام 2023 وما بعده (الملحقان الثاني والثالث). وفيما يلي الأهداف المحددة في استراتيجية التقييم المتعددة السنوات للفترة 2022-2027:

(أ) المساهمة في صياغة الثقافة المؤسسية للصندوق كمنظمة شفافة وموجهة نحو التعلم وخاضعة للمساءلة، وذلك عن طريق تزويد الهيئات الرئاسية في الصندوق وإدارته والحكومات والشركاء الإنمائيين الوطنيين بتقييمات ومعارف ذات أهمية حاسمة لتحقيق الالتزامات المتعهد بها في إطار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق والتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق والتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق؛

(ب) تحسين تغطية التقييم وتعزيز التقييمات التحويلية التي تعبر عن حجم عمليات الصندوق ونطاقها، وضمان الدقة المنهجية، وإيلاء الاهتمام للشمول ومراعاة الاعتبارات الثقافية، والمرونة والفعالية من حيث التكلفة؛

(ج) العمل مع الإدارة، والدول الأعضاء والشركاء الخارجيين بهدف دعم القدرات في مجال التقييم واستخدامها داخل الصندوق وخارجه؛

(د) الحفاظ على موقع مكتب التقييم المستقل وترسيخه كجهة رائدة معترف بها دولياً في تقييم البرامج والسياسات والاستراتيجيات الإنمائية الريفية عن طريق مواصلة تعزيز ملاءمة عمله، والترويج للأنهج الابتكارية، واعتماد التكنولوجيا لأغراض التقييم، وتشجيع التعاون مع وظائف التقييم في المنظمات الأخرى ومع مراكز الفكر والجامعات.

7- وفيما يتعلق بالمساهمة في الوضع الذي يتخذه الصندوق كمنظمة شفافة وموجهة نحو التعلم وخاضعة للمساءلة، سيواصل مكتب التقييم المستقل تطبيق دليل التقييم لعام 2022 على جميع منتجاته في مجال التقييم. وعمل المكتب مع دائرة إدارة البرامج في تعميم دليل التقييم الجديد والأنشطة التدريبية ذات الصلة. ومن المتوقع أن يساهم ذلك في بلورة فهم مشترك للأسس المنهجية.

8- ويؤمّن مكتب التقييم المستقل الانتهاء من تقييم مواضيعي بشأن التقدم الذي أحرزه الصندوق في المساواة بين الجنسين في عام 2023. وتمثل المساواة بين الجنسين أحد مواضيع التعميم الأربعة في الصندوق، ولا تزال تُشكل أولوية مستمرة للدول الأعضاء والإدارة، كما يتضح من المشاورات الخاصة بالتجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق. وسيقدّر التقييم، في جملة أمور، مدى ملاءمة سياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (2012)، وكيفية مقارنتها مع السياسات المماثلة في المنظمات الأخرى، والتقدم المحرز والنتائج التي تحققت في تنفيذ السياسة. وسيستعرض التقييم أيضاً المسائل التنظيمية (على سبيل المثال، الموارد البشرية، والعمليات، والميزانيات، والإرشادات التقنية) لتنفيذ سياسة المساواة بين الجنسين.

9- وسيختتم مكتب التقييم المستقل في عام 2023 تقييماً مؤسسياً بشأن إدارة المعرفة في الصندوق. والغرض من التقييم هو تقدير مدى ملاءمة وفعالية استراتيجيات إدارة المعرفة (السابقة والحالية) في الصندوق، والاستفادة من تجربته وتجارب الشركاء الإنمائيين. وسيقدّر التقييم كيفية مساهمة عمليات توليد المعرفة وتنظيمها

المنهجي في تحقيق الفعالية الإنمائية، بما في ذلك استخدام المعرفة لتعزيز مساهمة الصندوق الموضوعية في مشاركة في السياسات على المستوى القطري.

10- وسيبدأ مكتب التقييم المستقل في عام 2023 تقييماً مواضيعياً بشأن التقدم الذي حققه الصندوق في مجال الأمن الغذائي والغذائي. ويشارك الصندوق دوماً في دعم الأمن الغذائي على مستوى الأسرة المعيشية والمجتمع المحلي. ووضع الصندوق جدول أعماله الخاص بالتغذية في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، وأسفر ذلك عن خطتين للعمل (2016-2018 و2019-2025) وسيُقدّر التقييم التقدم المحرز على المستويات الاستراتيجية والسياساتية والتشغيلية.

11- وسيواصل مكتب التقييم المستقل إصدار التقييم السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق، وهو نسخة مجددة من التقرير السنوي عن نتائج وأثر عميات الصندوق أُدخلت في عام 2022. وسيُقي التقرير السنوي عن التقييم المستقل على تحليل التصنيفات، بينما سيُقدّم مزيداً من المعلومات عن المجموعة الكاملة من الأنشطة التي يجريها مكتب التقييم المستقل. وسيُساهم التقرير بذلك في تعزيز التعلم بالإضافة إلى المساءلة.

12- وكما هو متوقع في استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل، وكما نوقش في لجنة التقييم خلال دورتها الخامسة عشرة بعد المائة في أكتوبر/تشرين الأول 2021، سيُجرب مكتب التقييم المستقل استعراضين مؤسسين في عام 2023: (1) استعراض بشأن إدارة النتائج للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، (2) استعراض لاحق بشأن الإجراءات المتخذة حيال توصيات التقييم المؤسسي للهيكلة المالية للصندوق لعام 2018. ومن المتوقع أن يُسفر هذان الاستعراضان عن وثائق موجزة ومثال على أعمال التقييم "المناسبة التوقيت" التي أُدخلت من خلال استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل.

13- وسبق النظر مؤقتاً في خيار إجراء تقييم مؤسسي مخصص للكفاءة المؤسسية للصندوق في عام 2023. والأهم من ذلك أن مكتب التقييم المستقل سيستكمل تقييمه المؤسسي الثاني بشأن اللامركزية في عام 2022 وسيُعطي فيه الجوانب الرئيسية للكفاءة المؤسسية في دعم أنشطة البرامج القطرية والأنشطة غير الإقراضية. وعلاوة على ذلك، سيُقدّر التقييم المؤسسي الجاري المتعلق بإدارة المعرفة والمقرر الانتهاء منه في عام 2023، كفاءة العمليات المؤسسية التي تهدف إلى تعزيز تدفقات المعرفة في المنظمة. ويُزمع المكتب أيضاً مناقشة موضوع الكفاءة على المستوى المؤسسي وعلى مستوى البرامج القطرية وعلى المستوى التشغيلي في التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023.

14- ولهذا السبب، وبدلاً من إجراء تقييم مؤسسي منفصل للكفاءة المؤسسية في عام 2023، يزمع مكتب التقييم المستقل تحليل الكفاءة المؤسسية في سياق تقييم مؤسسي شامل مقترح بشأن التقدم المحرز في إطار التجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق، وبشأن ملاءمة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق. ويقترح المكتب إجراء هذين الاستعراضين في عامي 2024 و2025. وسيُقدّر هذا التقييم الشامل التوجهات الاستراتيجية للصندوق وأنشطته التشغيلية وكفاءته المؤسسية وهيكلته المالية والتغييرات والنتائج الناشئة عن عمليات تجديد الموارد. وأُجريت تقييمات مماثلة في مؤسسات مالية دولية أخرى، مثل بنك التنمية للبلدان الأمريكية، ومرفق البيئة العالمية. ويرى مكتب التقييم المستقل أن هذا سيؤدي إلى استخدام الموارد على نحو أكثر فعالية من حيث التكلفة، وسيحقق قيمة مضافة أفضل للإدارة والهيئات الرئاسية. وسيؤمّر المكتب مزيداً من المعلومات عن هذا التقييم الشامل في عام 2023 كجزء من مقترح برنامج عمله وميزانيته لعام 2024.

15- وفيما يتعلق بتحسين تغطية التقييم لتعبّر عن حجم عمليات الصندوق ونطاقها، سيُجري مكتب التقييم المستقل تقييمات للاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية للاسترشاد بها في الاستراتيجيات القطرية المقبلة. وفي عام 2023، سينتهي المكتب من تقييمين للاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لكل من الصين وإثيوبيا بدأ إجراؤهما في عام 2022. ورهنا بتقدير الحالة الأمنية، سيبدأ جمع البيانات والإبلاغ عنها من أجل تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لهايتي. وستبدأ تقييمات لاستراتيجيات قطرية وبرامج قطرية جديدة

في الأرجنتين والهند وموريتانيا ورواندا. وستتبع تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية الهيكل الجديد الموضح في دليل التقييم لعام 2022، وستركز أكثر على الجوانب الاستراتيجية للبرنامج القطري وستسفر عن تقارير أكثر إيجازاً. وتجدر الإشارة إلى أن تقييماً على المستوى القطري في الصندوق سيغطي هايتي وموريتانيا لأول مرة.

16- وكما نوقش مع شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي، سيبدأ مكتب التقييم المستقل في عام 2023 في تقييم دون إقليمي بشأن الممر الجاف لأمريكا الوسطى، سيجري الانتهاء منه في عام 2024. ويمتد الممر الجاف عبر عدة بلدان، بما في ذلك السلفادور وغواتيمالا وهندوراس والمكسيك ونيكاراغوا، ويتأثر بالهشاشة الإيكولوجية الزراعية وتغير المناخ. وسيكون للتقييم نطاق استراتيجي، وقد يشمل أيضاً استعراضاً لمدى ملاءمة أدوات الصندوق المالية لتقديم الدعم في المنطقة دون الإقليمية والتعلم من تجارب المنظمات الدولية الأخرى. وسيجري تحديد العناصر الأخرى لنطاق هذا التقييم من خلال التشاور مع الإدارة والنظراء الوطنيين.

17- وسيختتم مكتب التقييم المستقل تقييم مجموعة مشروعات التمويل الريفي في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية في عام 2023. وسيُقدّر هذا التقييم المشروعات في بلدان مختارة وسيُحلل أدلة النجاح والقصور في توفير الخدمات المالية الريفية والعوامل الرئيسية الكامنة وراء ذلك. وسيُساعد التقييم الإدارة على الاستفادة من النتائج لإعداد التدخلات المقبلة ودعم التدخلات الجارية.

18- ونظراً لعبء العمل الكبير الذي ينطوي عليه إجراء تقييمات على مستويات أعلى، والموارد البشرية المتاحة، يقترح مكتب التقييم المستقل إجراء ثلاثة من تقييمات أداء المشروعات في عام 2023 مقارنة بالمستوى المعياري البالغ أربعة أو خمسة تقييمات سنوياً. وتشمل البلدان التي جرى النظر في إجراء تقييمات لأداء المشروعات فيها بصورة مبدئية البوسنة والهرسك، وتشاد، وجزر سليمان. وسيجري تأكيد اختيار البلدان والمشروعات بمجرد انتهاء مكتب التقييم المستقل من وضع برنامج عمله. ولم يقم المكتب حتى الآن بإجراء تقييم مكرس لأداء المشروع في البوسنة والهرسك أو المشروع في جزر سليمان. وأجري تقييم واحد فقط لأداء مشروع في تشاد في عام 2017. وسيدعم تقييم أداء المشروع في جزر سليمان المكتب في إعداد تقييم دون إقليمي يتناول الدول الجزرية الصغيرة النامية في المحيط الهادي المقرر أن يبدأ إجراؤه في عام 2024 (ستناقش التغطية الجغرافية الدقيقة لهذا التقييم بمزيد من التفصيل مع الإدارة). وتماشياً مع استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل، يُعطي مكتب التقييم المستقل الأولوية لتقييمات أداء المشروعات، مع مراعاة احتياجات الإدارة من المعرفة، وحاجة مكتب التقييم المستقل إلى توليد الأدلة قبل إجراء التقييمات الاستراتيجية (على سبيل المثال، تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية والتقييمات دون الإقليمية، أو التقييمات المواضيعية أو تقارير التقييم التجميعية)، وفرص توسيع تغطية البلدان التي أُجريت فيها تقييمات قليلة في الماضي.

19- ومن أجل تقدير ودعم التقييم الذاتي، سيجري مكتب التقييم المستقل عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات بصورة مستمرة. وباتت عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات الآن أقصر، وتُركز على المعايير التي يوجد فيها انفصال بين التصنيف الذاتي لدائرة البرامج والتصنيف الذي يقدمه مكتب التقييم المستقل.

20- وفيما يتعلق بتنمية القدرات في مجال التقييم، سيسعى مكتب التقييم المستقل إلى الاستفادة من الفرص لدعم القدرات الداخلية والخارجية على حد سواء في مجال التقييم. وسيجري تكريس الفرص الداخلية لموظفي الصندوق، وستركز على استخدام دليل التقييم لعام 2022، بالتعاون مع الإدارة. ويمكن أن يشمل ذلك مشاركة مكتب التقييم المستقل في حلقات عمل إقليمية أو حلقات دراسية تقنية وموائد مستديرة منهجية محددة. وستستهدف الفرص الخارجية تنمية القدرات في الدول الأعضاء من أجل تحسين قدرتها على رصد وتقييم برامجها في مجال التنمية الريفية. وسيتمثل دور مكتب التقييم المستقل في تيسير التعاون بين الحكومات

والإدارة والشبكات الدولية، مثل مبادرة التقييم العالمية. ويتمشى ذلك مع استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل ومع سياسة التقييم لعام 2021.

- 21- وفيما يتعلق بتعزيز الدور القيادي لمكتب التقييم المستقل في مجال التقييم، يزعم المكتب مواصلة العمل مع الشبكات الدولية للتقييم والمبادرات الدولية ذات الصلة. وسيستمر المكتب في المساهمة بدور نشط في أحداث التقييم والمناقشات على المستوى القطري والإقليمي والعالمي. وسيستضيف المكتب في عام 2023 الاجتماع السنوي للفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج الذي يضم ممثلين رفيعي المستوى من هيئات التقييم الثنائية والمتعددة الأطراف، ومراكز الفكر، والبحوث التطبيقية.
- 22- وسيواصل مكتب التقييم المستقل أيضا العمل مع الفريق الاستشاري للتقييم من أجل تعزيز جودة عمله والاستمرار في تصدر مجال تقييم التنمية الريفية. وتحقيقا لهذه الغاية، سَتُعقد حلقة العمل السنوية مع الفريق الاستشاري للتقييم في عام 2023 في مقر الصندوق، ويفضل أن يكون ذلك بالاقتران مع اجتماع الفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج. وسيواصل الفريق مع الإدارة والهيئات الرئاسية.
- 23- وترد في الملحق الثاني القائمة المقترحة لأنشطة التقييم التي سيجريها مكتب التقييم المستقل في عام 2023، وترد الخطة الإشارية للفترة 2024-2025 في الملحق الثالث.

## رابعا - م ظروف الموارد لعام 2023

### ألف - الموارد من الموظفين

- 24- تدفع استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل إلى زيادة في تغطية التقييم. وكما هو مبيّن في استراتيجية التقييم المتعددة السنوات، يُزعم المكتب تنويع مجموعته من منتجات التقييم من أجل تلبية احتياجات المساءلة والتعلم في الصندوق بصورة أفضل وزيادة تغطية عمليات الصندوق واستراتيجياته وأساليب عمله المؤسسية. وقام المكتب، على وجه الخصوص، بإدخال منتجات جديدة، مثل التقييمات دون الإقليمية وتقييمات مجموعات المشروعات التي تغطي، على التوالي، العديد من البلدان أو العديد من المشروعات في عملية تقييم واحدة. وهذا الجهد متعدد السنوات. ومن المتوقع أن يحقق مزيدا من النتائج الاستراتيجية والدروس المستفادة.
- 25- زيادة الطلب على التقييمات الاستراتيجية. شهد مكتب التقييم المستقل أثناء مناقشاته مع الإدارة بشأن برنامج عمله المقترح لعام 2023 والسنوات اللاحقة زيادة في الاهتمام بالتقييمات المؤسسية والمواضيعية، فضلا عن التقييمات دون الإقليمية والتقييمات على المستوى القطري. وسيحافظ المكتب على نهج حكيم في تحديد حجم برنامج عمله، إدراكا منه لحدود القدرة الاستيعابية للمنظمة، الأمر الذي سيتطلب وقتا وموارد لاستيعاب النتائج وتنفيذ التوصيات.
- 26- ومع ذلك، تُشكل الزيادة المشار إليها أعلاه في الطلب على التقييمات تحديا نظرا للتكوين الحالي للملاك الوظيفي في مكتب التقييم، ليس فقط من حيث عدد الموظفين، بل وكذلك من حيث أقدمايتهم. ويتطلب إجراء تقييم على المستوى القطري أو تقييم دون إقليمي أو مواضيعي أو مؤسسي مهنيين متمرسين في مجال التقييم ولديهم خبرة تقنية ومنهجية قوية وقدرة على التعامل مع الإدارة العليا في الصندوق، وكذلك أصحاب المصلحة الرفيعي المستوى خارج الصندوق.
- 27- التقييمات التي يقودها موظفو مكتب التقييم المستقل. سيواصل المكتب ممارسته المتمثلة في تكليف موظفيه الفنيين بقيادة التقييمات، وتصميم المنهجية ورئاسة الأفرقة المتعددة التخصصات، وكتابة التقارير ووضعها في صيغتها النهائية وتقديمها إلى الإدارة والهيئات الرئاسية والممثلين الحكوميين وسائر أصحاب المصلحة الخارجيين. ومن الضروري أن يُمسك الموظفون بزمام القيادة من أجل ضمان الجودة العالية لعمليات التقييم

والإبلاغ، وبقاء المعرفة المتولدة عن التقييم داخل الصندوق وإمكانية تقاسمها عند الاقتضاء. ويتبع المكتب نموذج المقيمين المهنيين المذكور أعلاه، وهو نموذج يُخفف من المخاطر ويُعزز التماسك في فريق التقييم ويسمح بمشاركة داخلية وخارجية أفضل بشأن التقييم، وهو بصفة عامة أكثر فعالية من حيث التكلفة.

28- **المستوى المقترح للموارد البشرية في مكتب التقييم المستقل.** كما هو مبين بالتفصيل في الجدول 2، يقترح المكتب في المستقبل، ومع مراعاة النقاط المذكورة أعلاه، التغييرات التالية في ملاك موظفيه:

(أ) **رفع رتبة وظيفة شاغرة حالياً من الرتبة ف-3 (موظف تقييم) إلى الرتبة ف-4 (كبير موظفي التقييم).** وسيتيح ذلك للمكتب تعيين موظف لديه الأقدمية الكافية لإجراء تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية والتقييمات دون الإقليمية وكذلك، بصورة انتقائية، التقييمات المواضيعية.

(ب) **إضافة وظيفة جديدة من الرتبة ف-3 (موظف تقييم) للحفاظ على قدرة مكتب التقييم المستقل على إجراء التقييمات على مستوى المشروعات، بما في ذلك تقييمات مجموعات المشروعات الجديدة التي يتلقى المكتب طلباً مستمراً عليها. وتساهم التقييمات على مستوى المشروعات في قاعدة الأدلة المتعلقة بالتقييمات على المستويات الأعلى (على سبيل المثال، التقييمات المؤسسية والمواضيعية ودون الإقليمية وعلى المستوى القطري). وعلاوة على ذلك، سيدعم الموظف الجديد التقييمات الاستراتيجية التي يقودها زميل يتمتع بأقدمية أعلى.**

(ج) **إنشاء وظيفة مساعد تقييم برتبة خ ع-4.** هناك حاجة إلى هذه الوظيفة في ظل ازدياد الدعم الإداري المطلوب للتقييمات التي تشمل زيارات متعددة البلدان (على سبيل المثال، التقييمات المؤسسية والمواضيعية ودون الإقليمية وتقييمات مجموعات المشروعات)، وازدياد عبء العمل الواقع على المكتب في المشاركة في أنشطة التعلم مع الإدارة، فضلاً عن الدعم المقدم من المكتب لتنمية القدرات في مجال التقييم. وسيكون أثر هذه الوظيفة الجديدة على ميزانية مكتب التقييم المستقل متواضعاً، ذلك أن الميزانية الإدارية الحالية للمكتب ستستوعب نحو نصف التكاليف الإضافية.

الجدول 2

التوظيف في عام 2022 والتوظيف المقترح في عام 2023

الفئة	2022	(المستوى المقترح) لعام 2023
<b>الموظفون الفنيون</b>		
المدير	1	1
نائب المدير	1	1
موظفو التقييم الرئيسيون	3	3
كبار موظفي التقييم	3	4
موظفو التقييم	4	4
محلل بحوث التقييم	1	1
موظف المعرفة والتواصل في مجال التقييم	1	1
<b>المجموع الفرعي للموظفين من الفئة الفنية</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
<b>الموظفون من فئة الخدمات العامة</b>		
مساعد إداري	1	1
مساعد المدير	1	1
مساعد نائب المدير	1	1
مساعدو التقييم	3	4
<b>المجموع الفرعي للموظفين من فئة الخدمة العامة</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>المجموع الكلي</b>	<b>20</b>	<b>22</b>



## باء - متطلبات الميزانية

29- تُعرض الميزانية المقترحة بحسب نوع النشاط في الجدول 3، وبحسب الأهداف الاستراتيجية في الجدول 4. ويتضمن الجدول 5 ميزانية مكتب التقييم المستقل المراعية للمنظور الجنساني التي تُحدد توزيع الميزانية للأنشطة المرتبطة بالمنظور الجنساني.

30- الافتراضات. لم تكن تكاليف الموظفين المعيارية لعام 2023 متاحة بعد أثناء إعداد هذه الوثيقة، واستُخدمت التكاليف المعيارية لعام 2022. وسيجري تحديث مقترح الميزانية للتعبير عنها في الإصدارات اللاحقة من وثيقة برنامج عمل مكتب التقييم المستقل وميزانيته. وستتمثل المعايير المستخدمة في إعداد الميزانية الحالية المقترحة لعام 2023 في الآتي: (1) تكاليف الموظفين المعيارية المقدمة من مكتب الميزنة الاستراتيجية والمستخدم في حساب مجموع تكاليف الموظفين؛ (2) سيجري استيعاب التضخم إلى أقصى حد ممكن؛ (3) سيستخدم سعر صرف للدولار الأمريكي مقابل اليورو وفقاً لافتراضات الصندوق.

## الجدول 3

## الميزانية المقترحة لعام 2023 بحسب نوع النشاط ومقارنتها بالميزانيات السابقة

نوع النشاط	الميزانية الموافق عليها لعام 2020 (بالدولارات الأمريكية)	الميزانية الموافق عليها لعام 2021 (بالدولارات الأمريكية)	الميزانية الموافق عليها لعام 2022 (بالدولارات الأمريكية)	الميزانية المقترحة لعام 2023 (بالدولارات الأمريكية)	العدد المطلق المقترح في عام 2022	العدد المطلق المقترح في عام 2023
<b>تكاليف غير الموظفين</b>						
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق/التقرير السنوي عن التقييم المستقل، والتقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية والاستعراضات على المستوى المؤسسي	535 000	400 000	570 000	625 000	5	7
التقييمات دون الإقليمية وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	1 000 000	1 140 000	950 000	975 000	8	8
التقييمات على مستوى المشروعات (تقييمات مجموعات المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر)	485 000	340 000	420 000	360 000	*42	*40
دليل التقييم	-	80 000	30 000	-		
استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل		10 000	-	-		
أنشطة تبادل المعرفة، والنشر، والتواصل، والتوعية في مجال التقييم، والشراكات	260 000	270 000	270 000	290 000		
تكاليف تنمية القدرات في مجال التقييم، والتدريب وغيرها من التكاليف احتياطي لتغطية تكاليف أعمال التقييم	120 390	120 000	200 000	220 000		
غير المتوقعة	80 000	70 000	20 000	20 000		
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 480 390</b>	<b>2 430 000</b>	<b>2 460 000</b>	<b>2 490 000</b>		
<b>تكاليف الموظفين</b>	<b>3 388 338</b>	<b>3 388 338</b>	<b>3 388 338</b>	<b>3 619 700</b>		
<b>المجموع</b>	<b>5 868 728</b>	<b>5 818 338</b>	<b>5 848 338</b>	<b>6 109 700</b>		
تعيين مدير مكتب التقييم المستقل	137 000	-	-	-		
سياسة التقييم الجديدة	50 000	-	-	-		
<b>إجمالي الميزانية</b>	<b>6 055 728</b>	<b>5 818 338</b>	<b>5 848 338</b>	<b>6 109 700</b>		

\* هذا الرقم إرشادي بالنظر إلى أن عدد عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات يعتمد على عدد تقارير إنجاز المشروعات التي يتلقاها مكتب التقييم المستقل كل عام. وقد يختلف العدد الفعلي لعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات.

31- الميزانية بحسب أهداف الشُّعبة. يبين الجدول 4 تخصيص إجمالي الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2023، بما في ذلك تكاليف الموظفين وتكاليف غير الموظفين على السواء مقابل الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل.

الجدول 4

التخصيص المقترح لميزانية عام 2023 بحسب الأهداف الاستراتيجية

الأهداف الاستراتيجية	الميزانية	النسبة المئوية من إجمالي الميزانية
المساهمة في صياغة الثقافة المؤسسية للصندوق كمنظمة شفافة وموجهة نحو التعلم وخاضعة للمساءلة، عن طريق تزويد الهيئات الرئاسية في الصندوق، وإدارته، والحكومات، والشركاء الإنمائيين الوطنيين بتقديرات ومعارف ذات أهمية حاسمة لتحقيق الالتزامات المتعهد بها في إطار التجديدات الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر لموارد الصندوق	1 405 231	23
تحسين تغطية التقييم وتعزيز التقييمات التحويلية التي تعبر عن حجم عمليات الصندوق ونطاقها، وضمان الدقة المنهجية، وإيلاء الاهتمام للشمول ومراعاة الاعتبارات الثقافية والفعالية من حيث التكلفة	3 360 335	55
العمل مع الإدارة، والدول الأعضاء والشركاء الخارجيين بهدف دعم القدرات في مجال التقييم واستخدامها داخل الصندوق وخارجه	549 873	9
المحافظة على موقع مكتب التقييم المستقل وترسيخه كجهة رائدة معترف بها دوليا في تقييم البرامج والسياسات والاستراتيجيات الإنمائية الريفية عن طريق مواصلة تعزيز أهمية عمله، والترويج للنهج الابتكارية، واعتماد التكنولوجيا لأغراض التقييم، وتشجيع التعاون مع وظائف التقييم في المنظمات الأخرى ومع مراكز الفكر والجامعات	794 261	13
المجموع	6 109 700	100

ملاحظة: قُرِبت النسب المئوية.

32- الميزانية المراعية للمنظور الجنساني. ركزت تقييمات مكتب التقييم المستقل على مر تاريخها تركيزا قويا على دراسة المسائل المرتبطة بالمنظور الجنساني في عمليات الصندوق. ويتجسد المبدأ التحويلي المحوري لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، وهو عدم ترك أحد يتخلف عن الركب، في دليل التقييم لعام 2022 وفي استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق. وسيجري المكتب من الآن فصاعدا استعراضا أكثر قوة للمساواة بين الجنسين في التقييمات (بما في ذلك مسألة التغيير التحويلي والتقاطعية) وسيجري المكتب أيضا في عام 2023 تقييما مواضيعيا يتناول فيه المساواة بين الجنسين.

## ميزانية مكتب التقييم المستقل لعام 2023 المراعية للمنظور الجنساني

نوع النشاط	الميزانية المقترحة لعام 2023	مكون المنظور الجنساني (بالنسبة المئوية)	مكون المنظور الجنساني (بالدولارات الأمريكية)
<b>تكاليف غير الموظفين</b>			
التقرير السنوي عن التقييم المستقل، والتقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية، والاستعراضات على المستوى المؤسسي	580 000	20	116 000
التقييمات دون الإقليمية، وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	970 000	13	126 100
التقييمات على مستوى المشروعات (تقييمات مجموعات المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر)	410 000	11	45 100
أنشطة تبادل المعرفة، والتواصل، والتوعية في مجال التقييم، والشراكات	290 000	8	23 200
تكاليف تنمية القدرات في مجال التقييم، والتدريب، وغيرها من التكاليف	220 000	8	17 600
احتياطي لتغطية تكاليف أعمال التقييم غير المتوقعة	20 000	8	1 600
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 490 000</b>	<b>13.3</b>	<b>329 600</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>			
جهة الاتصال المعنية بالشؤون الجنسانية وجهة الاتصال البديلة المعنية بالشؤون الجنسانية	*343 100	15	51 465
موظفو التقييم الآخرون	3 276 600	7	229 362
<b>مجموع تكاليف الموظفين</b>	<b>3 619 700</b>	<b>7.8</b>	<b>280 827</b>
<b>المجموع</b>	<b>6 109 700</b>	<b>10.0</b>	<b>610 427</b>

\* باقتراض وظيفة من الرتبة ف-3 ووظيفة من الرتبة ف-4.

## خامسا - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل واعتبارات للنظر فيها في المستقبل

33- **المقترح الحالي.** يبلغ إجمالي الميزانية المقترحة لعام 2023 ما قيمته 6.109 مليون دولار أمريكي، بزيادة قدرها 261 362 دولار أمريكي مقارنة بالميزانية الموافق عليها لعام 2022، وذلك أساسا بسبب زيادة في ميزانية الموارد البشرية. غير أن ظروف الميزانية المطلوب أقل من ميزانية مكتب التقييم المستقل المحددة بمبلغ 6.18 مليون دولار أمريكي في عام 2019 والميزانية البالغة 6.20 مليون دولار أمريكي في عام 2010 (الشكل 1).

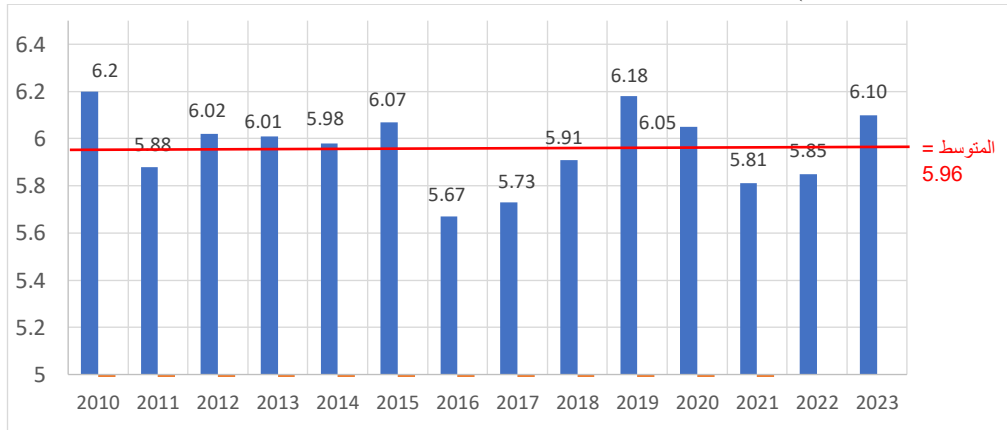
34- **تبسيط العمليات.** شهدت ميزانية مكتب التقييم المستقل كنسبة مئوية من الميزانية الإدارية للصندوق انخفاضاً مستمراً على مدى العقد الماضي (الشكل 2، استناداً إلى الأرقام المتاحة من الإدارة في أكتوبر/تشرين الأول 2021). وعلى مر السنوات، سعى مكتب التقييم المستقل إلى تبسيط العمليات والمنتجات ومراقبة تكلفة إجراء التقييمات.

35- وعلاوة على ذلك، وانطلاقاً من الخبرة المكتسبة من السفر الدولي المحدود أثناء تفشي جائحة كوفيد-19، نقح مكتب التقييم المستقل نهجه المتبع في إجراء تقييمات البرامج القطرية، وكذلك التقييمات المواضيعية والتقييمات المؤسسية. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، إجراء بعثات تحضيرية بالوسائل الافتراضية، ومشاورات إلكترونية، وأحداث تعلم إلكترونية<sup>22</sup> وتؤدي هذه التدابير إلى وفورات في تكاليف السفر الدولي، على أن يكون مفهوماً أن البعثات بالحضور الشخصي من أجل جمع البيانات الأولية لا تزال مطلوبة<sup>23</sup>.

الشكل 1

ميزانية مكتب التقييم المستقل (2023-2010)

(بملايين الدولارات الأمريكية)

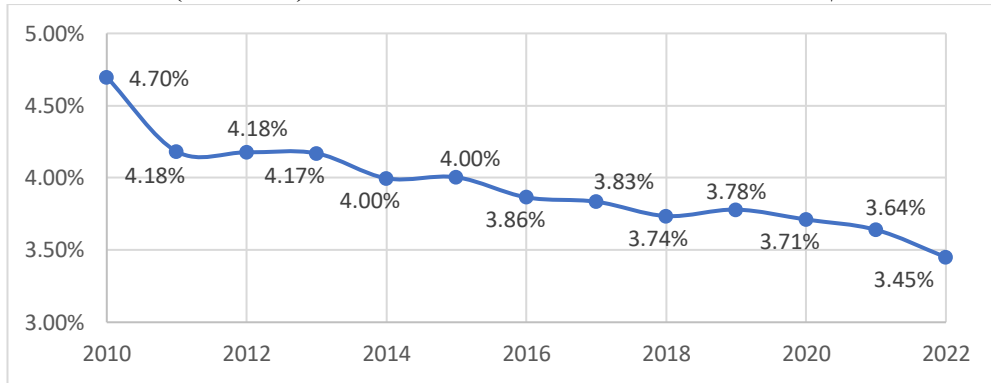


22 للاطلاع على مذكرة التعلم التي وضعها مكتب التقييم المستقل:

[https://www.ifad.org/documents/38714182/42217951/LearningNote\\_Covid19\\_forweb2.pdf/98f22bb0-6c22-16c3-c54b-4f09b4f0fdcd](https://www.ifad.org/documents/38714182/42217951/LearningNote_Covid19_forweb2.pdf/98f22bb0-6c22-16c3-c54b-4f09b4f0fdcd)

23 على سبيل المثال، بلغت الميزانية المعتادة لإجراء تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية 200 000 دولار أمريكي قبل تفشي جائحة كوفيد-19. وإذا تسنى إجراء البعثة التحضيرية وعقد حلقة العمل الوطنية بالوسائل الافتراضية وإجراء البعثة الرئيسية حضورياً، يمكن تخفيض ميزانية تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية إلى نحو 150 000 دولار أمريكي في كثير من البلدان.

ميزانية مكتب التقييم المستقل كنسبة مئوية من الميزانية الإدارية العادية للصندوق (2010-2022)



36- وُحِدَ سقف ميزانية مكتب التقييم المستقل عند نسبة 0.90 في المائة من برنامج القروض والمنح في الصندوق. ووفقاً لما قرره المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثلاثين بعد المائة، سيحسب مكتب التقييم المستقل معدل ميزانيته كنسبة مئوية من متوسط برنامج القروض والمنح على مدى ثلاث سنوات في أي فترة من فترات تجديد الموارد. وفيما يتعلق بفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، من المتوقع أن تبلغ قيمة إجمالي برنامج القروض والمنح في الصندوق 3.5 مليار دولار أمريكي، والتي تصل عند توزيعها على ثلاث سنوات إلى 1.16 مليار دولار أمريكي سنوياً. وبالتالي فإن الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل المحددة بمبلغ 6.109 مليون دولار أمريكي تمثل تقريباً 0.52 في المائة من برنامج القروض والمنح في الصندوق، أي أقل بكثير من السقف المحدد أعلاه.

37- وتسمح قواعد الميزانية في الصندوق بترحيل مبلغ بقيمة محدودة من الميزانية الإدارية للصندوق وميزانية مكتب التقييم المستقل من عام إلى العام التالي. وسيحدد مستوى ترحيل ميزانية مكتب التقييم المستقل بناءً على الاتفاق المعقود بشأن الميزانية الإدارية للصندوق، وسيكون استخدامها متماشياً مع المبادئ التوجيهية ذات الصلة للمنظمة.

## افتراضات التضخم لعام 2023

- 1- على غرار السنوات السابقة، سيُطبق الصندوق عوامل أسعار متباينة على ميزانية عام 2023 نظرا لتفاوت آثار التضخم على فئات الإنفاق المختلفة.
  - 2- وفيما يلي افتراضات الزيادات في الأسعار والأساس المنطقي المقابل لكل منها:
    - **تكاليف الموظفين:** سيؤدي تأثير اليورو الضعيف على أسعار صرف العملات الأجنبية إلى التخفيف من أثر الزيادة المتوقعة في الأسعار على تنقيح التكاليف المعيارية. ولذلك، تقترح الإدارة استخدام عامل سعر نسبته 1 في المائة.
    - **تكاليف الخدمات الاستشارية:** حلت الإدارة بيانات العقود الحالية لجميع الاستشاريين والتي تتراوح بين عامي 2020 و2022، وحسبت متوسط الزيادة اليومية في الرسوم على أساس التغييرات في الرسوم لكل فرد عمل لدى الصندوق لمدة لا تقل عن سنتين من السنوات الثلاث. ونتيجة لذلك، تقترح الإدارة زيادة الأسعار بنسبة 3 في المائة لهذه الفئة من النفقات.
    - **تكاليف السفر:** يتوقع قسم السفر والتأشيرات التابع للصندوق زيادة في تكاليف السفر بنحو 10 في المائة. وعلى الرغم من هذا التقدير، تقترح الإدارة زيادة في الأسعار بنسبة 4 في المائة لهذه الفئة، ويعني ذلك أنه لا بد من تحديد وفورات لتمويل الفرق.
    - **تكاليف خدمات تكنولوجيا المعلومات:** بالنسبة لهذه الفئة، توائم الإدارة في العادة التقديرات مع مؤشر أسعار الاستهلاك الإيطالية. وعلى غرار تكاليف السفر، حددت الإدارة سقفا لعامل السعر بنسبة 4 في المائة.
    - **التكاليف الأخرى:** تتألف هذه الفئة من النفقات من الفئات الفرعية التالية:
      - إدارة المرافق؛
      - تكاليف الموظفين الأخرى؛
      - تكاليف التدريب؛
      - تكاليف الترجمة الفورية والترجمة التحريرية؛
      - التكاليف الإدارية؛
      - تكاليف المؤسسات المتعاونة.
- وظبقت الإدارة زيادة نسبتها 4 في المائة على جميع الفئات الفرعية الست ضمن فئة "التكاليف الأخرى".

## أمثلة على التكاليف التي جرى استيعابها في إطار الحد الأدنى من النمو على مدى السنوات العديدة الماضية

- 1- تحلى الصندوق بالكفاءة وحدد أولوياته في ظل ميزانية صفرية النمو الحقيقي.
- 2- وازدادت الميزانية العادية الموافق عليها في الصندوق بنحو 1.7 في المائة سنويا في الفترة من 2016 إلى 2021، وهو ما يقابل معدل التضخم والنمو الحقيقي الصفري.
- 3- ونفذ الصندوق خلال الفترة نفسها عددا من المبادرات والإصلاحات والأنشطة المهمة، وهو ما يُعبر عن مستوى من الكفاءة التنظيمية وتحديد الأولويات:
  - (1) **تعزيز الحضور القطري والإصلاح التشغيلي.** في إطار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، نفذ الصندوق مبادرة التميز التشغيلي لإحراز النتائج التي ركزت على زيادة المساهمات إلى أقصى حد من أجل تحسين حياة أصحاب الحيازات الصغيرة الزراعيين، وساهمت في تعزيز الحضور القطري بتكلفة متكررة بلغت 9.2 مليون دولار أمريكي تقريبا.
  - (2) **تغيير النموذج المالي والهيكلية المالية والتصنيف الائتماني.** نُفذت تغييرات جوهرية في نموذج عمل الصندوق وفي هيكلته المالية. وشملت التغييرات التي نُفذت وضع سياسات وأطر، وإنشاء مكتب إدارة المخاطر المؤسسية، وتعزيز مكتب المستشار العام، وإصدار تصنيف ائتماني. ويبلغ المجموع التقريبي للتكاليف السنوية المتكررة لهذه المبادرات 2.3 مليون دولار أمريكي.
  - (3) **توسيع نطاق عمليات الصندوق وأنشطته.** انطلاقا من الإنجازات التي تحققت في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، التزم الصندوق بتعميق أثره في فترة التجديد الثاني عشر لموارده عن طريق تعزيز تعميم المناخ، والتغذية، والشباب، والمنظور الجنساني مع رفع المستويات المستهدفة للتنفيذ. وبالإضافة إلى ذلك، حُددت مستويات مستهدفة لمعالجة مسألة الأشخاص ذوي الإعاقة والشعوب الأصلية وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية، ووضعت ضمانات من خلال إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي. وفي حين أن أعمال التعميم والخبرة الفنية متأصلة بعمق في المنظمة فإن شعبة البيئة والمناخ والشؤون الجنسانية والإدماج الاجتماعي تُمسك بزمام المبادرة في تعميم المواضيع الشاملة. وفي عام 2018، جرى تعزيز العمليات من خلال جملة أمور شملت إنشاء شعبة البيئة والمناخ والشؤون الجنسانية والإدماج الاجتماعي.
  - (4) **التوريد في المشروعات.** استجابة للتقرير السنوي عن النتائج والأثر لعام 2017 وتقارير التقييم الأخرى، قرر الصندوق تحقيق الكفاءة المهنية في مجال التوريد في المشروعات عن طريق إنشاء وظيفة للتوريد في المشروعات. وساهم مستشار رئيسي ومحلل وأحد كبار موظفي التوريد في كل شعبة إقليمية في إصلاح السياسات والنظم والقدرات. وهذا الاستثمار في تعزيز التوريد في المشروعات يُجسده التحسن الذي طرأ على أداء البرامج، وقد أضاف تكلفة متكررة بنحو 1.3 مليون دولار أمريكي.

إطار إدارة النتائج لمكتب التقييم المستقل لعام 2022<sup>24</sup>

الجدول 1

## مؤشرات الأداء الرئيسية لمكتب التقييم المستقل لعام 2022

ملاحظات	الإجاز	المستوى المستهدف	خط الأساس	مؤشر الأداء الرئيسي
<b>العمل بنتائج التقييم وتوصياته</b>				
1- النسبة المئوية للتوصيات التي يُتفق عليها جزئياً أو كلياً	95 %	99 % (تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2020)	ستتاح البيانات من خلال تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2022	متاح من خلال تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة
2- النسبة المئوية للتوصيات التي يُتفق عليها بشأن التقييمات على المستويات الأعلى والمنفذة بشكل مرض وفي الوقت المناسب	90 %	غير متاحة	سجري الإبلاغ عنه في عام 2023	بالاستناد إلى التحقق نصف السنوي الذي يجريه مكتب التقييم المستقل بشأن التقييمات على المستويات الأعلى
<b>تغطية برامج الصندوق</b>				
3- عدد تقارير التقييم على المستويات الأعلى (التقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية، وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية، والتقييمات دون الإقليمية) المنشورة خلال العام	7	6	8-7	تُحسب على أساس سنوي
4- نسبة البلدان النشطة التي تغطيها التقييمات دون الإقليمية والقطرية، وتقييمات أداء المشروعات، وتقييمات الأثر، وتقييمات مجموعات المشروعات، كل سنتين	31.9% (2021-2022)	25 % (في العامين 2019-2020)	33-28 %	تُحسب على أساس نصف سنوي
<b>المشاركة والتواصل والتعقيبات الواردة</b>				
5- التعقيبات الواردة من المجلس التنفيذي والهيئات الفرعية	قيد التتبع	غير متاحة	قيد التتبع	تُسجل التعقيبات في محاضر اجتماعات لجنة التقييم والمجلس التنفيذي وتوفّر ملاحظات داعمة (ترد أمثلة على ذلك في الملحق السادس)
6- التعقيبات الواردة من الفريق الاستشاري للتقييم بشأن جودة التقييم	قيد التتبع	غير متاحة	قيد التتبع	سجري الإبلاغ عنها من حيث النوعية

<sup>24</sup> مستمدة من استراتيجيات التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل.

<sup>25</sup> البلدان التي تغطيها تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية: 10 بلدان. والبلدان التي تغطيها تقييمات أداء المشروعات: 13 بلداً. ومتوسط البلدان النشطة في الفترة 2019-2020: 92 بلداً.

<sup>26</sup> البلدان التي تغطيها التقييمات دون الإقليمية: 6 بلدان. والبلدان التي تغطيها تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية: 9 بلدان. والبلدان التي تغطيها تقييمات أداء المشروعات: 9 بلدان. والبلدان التي تغطيها تقييمات إنجاز المشروعات: 6 بلدان. وعدد البلدان التي لديها حافظة نشطة في الفترة 2021-2022: 94 بلداً.



7-	أحداث المشاركة مع الإدارة والحكومات والتعقيبات الواردة	غير متاحة	قيد التتبع	الاستشاري للتقييم	سيجري الإبلاغ عنها من الناحيتين الكمية والنوعية
8-	عدد الزيارات إلى الموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل	77 380 (عام 2019)	80 000	144 000	البيانات متاحة من شعبة التواصل العالمي والترويج في الصندوق
9-	عدد أحداث التعلم التي نظمها مكتب التقييم المستقل أو شارك في تنظيمها	8 (عام 2019)	10	14	تشمل الأحداث في الصندوق وتلك المفتوحة أمام الجمهور
10-	الدرجة التي حددها الاستعراض السنوي لخطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة لمكتب التقييم المستقل <sup>27</sup>	درجة 12/10.4 (عام 2020)	الدرجة تساوي أو تزيد على 12/9 (العتبة اللازمة لتجاوز المتطلبات)	الدرجة التي جرى الحصول عليها في عام 2021: 10.9 (تتجاوز المتطلبات) الدرجة التي جرى الحصول عليها في عام 2022 سنتاح في مطلع عام 2023	
<b>استخدام الموارد والفعالية من حيث التكلفة</b>					
11-	النسبة المئوية المستخدمة من ميزانية غير الموظفين	98.7 % (2020)	100-95 %	97.13 % (2021)	
12-	نسبة ميزانية مكتب التقييم المستقل إلى برنامج القروض والمنح	0.62 % (عام 2020)	≥ 0.9 %	0.50 % (2022)	حدد المجلس التنفيذي نسبة السقف البالغ 0.90 % في عام 2008
13-	نسبة ميزانية مكتب التقييم المستقل إلى الميزانية الإدارية للصندوق	3.64 %	قيد التتبع	3.45 % (2022)	

<sup>27</sup> تُشكل خطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة إطاراً للمساءلة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بهدف قياس ورصد وتعزيز التقدم نحو مجموعة مشتركة من المعايير التي ينبغي التطلع إلى تحقيقها والالتزام بها من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وينطبق ذلك على جميع كيانات الأمم المتحدة وإدارتها ومكاتبها.

## أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2023

الجدول 1

برنامج العمل المقترح لمكتب التقييم المستقل لعام 2023 بحسب نوع النشاط

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2023	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع
	إدارة المعرفة (إتمام)	يونيو/حزيران 2022	ديسمبر/كانون الأول 2023
1-	التقييمات والاستعراضات على المستوى المؤسسي	يونيو/حزيران 2021	أبريل/نيسان 2023
	استعراض إطار إدارة النتائج للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق	يناير/كانون الثاني 2023	سبتمبر/أيلول 2023
	الاستعراض اللاحق للتقدم المحرز في تنفيذ توصيات تقييمات مؤسسية مختارة (التقييم المؤسسي للهيكلية المالية)	يناير/كانون الثاني 2023	سبتمبر/أيلول 2023
2-	التقييمات المواضيعية	يونيو/حزيران 2022	ديسمبر/كانون الأول 2023
	دعم الصندوق للأمن الغذائي والتغذية	يونيو/حزيران 2023	أكتوبر/تشرين الأول 2024
3-	التقييمات دون الإقليمية	يونيو/حزيران 2023	أكتوبر/تشرين الأول 2024
	إثيوبيا (إتمام)	يونيو/حزيران 2022	يونيو/حزيران 2023
	هايتي	ديسمبر/كانون الأول 2023	ديسمبر/كانون الأول 2024
	الصين (إتمام)	يونيو/حزيران 2022	يونيو/حزيران 2023
4-	تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	يونيو/حزيران 2023	يونيو/حزيران 2024
	الهند	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	موريتانيا	يونيو/حزيران 2023	يونيو/حزيران 2024
	رواندا	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
5-	عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	التثبيت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة خلال العام	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	البوسنة والهرسك، برنامج تنمية القدرة التنافسية الريفية	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
6-	تقييمات أداء المشروعات	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	تشاد، مشروع تعزيز قدرة النظم الزراعية على الصمود	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	جزر سليمان، برنامج التنمية الريفية المرحلة الثانية	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
7-	تقييمات مجموعات المشروعات	يونيو/حزيران 2022	سبتمبر/أيلول 2023
	مشروعات التمويل الريفي في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية	يونيو/حزيران 2022	سبتمبر/أيلول 2023
8-	العمل مع الهيئات الرئاسية	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	استعراض تنفيذ برنامج عمل مكتب التقييم المستقل المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2023 وإعداد برنامج عمله المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2023	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع
	التقرير السنوي عن التقييم المستقل للصندوق	يناير/كانون الثاني 2023	سبتمبر/أيلول 2023
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	يناير/كانون الثاني 2023	سبتمبر/أيلول 2023
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الإنمائية في الصندوق	يناير/كانون الثاني 2023	سبتمبر/أيلول 2023
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على سياسات الإدارة واستراتيجياتها	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	المشاركة في دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، واجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات، والزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في عام 2023	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	حلقة العمل السنوية للفريق الاستشاري للتقييم	يناير/كانون الثاني 2023	يوليو/تموز 2023
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عندما تتاح تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية ذات الصلة	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
9- أنشطة التواصل وإدارة المعرفة	تقارير التقييم، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل، وأنشطة التواصل	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	الإبلاغ عن نتائج التقييم ونشر الدروس المستفادة وتعزيز استخدام التقييمات	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	التقييم المحلي العالمي (gLocal)، والتقييم الاستشرافي (EvalForward) ومنصات إدارة المعرفة الأخرى	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
10- الشراكات	فريق التعاون في مجال التقييم وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتعاون مع الوكالتين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	مبادرة التقييم العالمية	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	استضافة الاجتماع السنوي للفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	التعاون مع الجامعات ومجامع الفكر	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
	المساهمة كمراجع أقران خارجي في التقييمات التي تُجريها المنظمات الثنائية والمتعددة الأطراف الأخرى بحسب الطلب	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
11- المنهجية	نشر دليل التقييم الجديد	يناير/كانون الثاني 2023	يونيو/حزيران 2023
	حلقة العمل السنوية للفريق الاستشاري للتقييم	مايو/أيار 2023	مايو/أيار 2023
	المشاركة في تنمية القدرات في مجال التقييم في سياق مبادرة التقييم العالمية	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023
12- تنمية القدرات في مجال التقييم	تنظيم حلقات عمل في البلدان الشريكة (بحسب الطلب) عن منهجية التقييم وعملياته	يناير/كانون الثاني 2023	ديسمبر/كانون الأول 2023

## الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل للفترة 2024-2025

الجدول 1

الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل للفترة 2024-2025 بحسب نوع النشاط\*

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2024-2025	السنة	ملاحظات
1- التقييمات المؤسسية	التقييم الشامل للتجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق واستعراض مدى ملاءمة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق	2025-2024	من المقرر أن يكون ذلك تقييما واسعا يتناول التقدم المحرز في التجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق وتقديرا مبكرا لمدى ملاءمة التوجهات الاستراتيجية للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق. وسيغطي هذا التقييم الذي سيستفيد من استعراض التقييمات السابقة وسيستند إلى الأدلة الجديدة، التوجهات الاستراتيجية للصندوق وأداءه التشغيلي وهيكلته المالية المتطورة وكفاءته المؤسسية. ومن المقرر الانتهاء منه في عام 2025، وسيجري الاسترشاد به في عملية إعداد التجديد الرابع عشر لموارد الصندوق.
	وظيفة الموارد البشرية في الصندوق	2025	استعراض قواعد سياسات الموارد البشرية وتنفيذها وكيفية دعمها للأداء المؤسسي والفعالية الإنمائية في الصندوق.
	المشاركات الخارجية للصندوق	2026-2025	استعراض الشراكات والمبادرات العالمية الدولية التي يشارك فيها الصندوق، فضلا عن مصادر التمويل ذات الصلة، وترتيبات إدارتها ومساهمتها في تعزيز مهمة الصندوق.
2- التقييمات المواضيعية	دعم الصندوق للقطاع الخاص	2026-2025	جرت الموافقة على استراتيجية الصندوق للانخراط مع القطاع الخاص في عام 2019. وستجري الإدارة استعراضا لمنتصف المدة في 2022-2023. وسيوفر هذا التقييم المواضيعي تقديرا لعمليات الصندوق مع القطاع الخاص
3- التقييمات دون الإقليمية	الدول الجزرية الصغيرة النامية في المحيط الهادي (أو تغطية أوسع نطاقا)	2025-2024	يمكن أن يُركز هذا التقييم دون الإقليمي على المنطقة دون الإقليمية الواقعة في المحيط الهادي أو يمكن أن تكون له تغطية أوسع.
	الدول المتأثرة بالنزاع في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	2024 أو 2025	
	غينيا	2024	
	جيبوتي	2024	
4- تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	فييت نام	2024	
	زمبابوي أو موزامبيق	2024	
	الأردن	2025	

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2025-2024	السنة	ملاحظات
5-	عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	2025-2024	التثبيت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة خلال العام
6-	تقارير مجموعات المشروعات	2025	إدارة المياه في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
7-	تقييمات أداء المشروعات	2025-2024	ما يتراوح تقريبا بين 4 و6 تقييمات لأداء المشروعات سنويا
	التقرير السنوي عن التقييم المستقل للصندوق	2025-2024	
	الاستعراض اللاحق لتنفيذ توصيات تقييمات استراتيجية مختارة	2025-2024	
	إعداد برنامج عمل مكتب التقييم المستقل المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2025 وخطة الإشارية للفترة 2027-2026	2026-2025	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة	2025-2024	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الائتمانية للصندوق	2025-2024	
8-	العمل مع الهيئات الرئاسية	2025-2024	تعليقات مكتب التقييم المستقل على سياسات واستراتيجيات تشغيلية مختارة للصندوق أعدتها الإدارة لعرضها على لجنة التقييم للنظر فيها
	المشاركة في جميع دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، والزيارة القطرية السنوية للمجلس التنفيذي	2025-2024	
	حلقة العمل السنوية للفريق الاستشاري للتقييم	2025-2024	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عندما تتاح تقييمات البرامج القطرية/تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية ذات الصلة	2025-2024	
	تقارير التقييم والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل وأنشطة التواصل	2025-2024	
9-	أنشطة التواصل وإدارة المعرفة	2025-2024	الإبلاغ عن نتائج التقييم ونشر الدروس المستفادة
	الترويج لاستخدام التقييمات	2025-2024	
	التقييم المحلي العالمي (gLocal)، والتقييم الاستشاري (EvalForward) ومنصات إدارة المعرفة الأخرى	2025-2024	
	فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم	2025-2024	
	مبادرة التقييم العالمية	2025-2024	
10-	الشراكات	2025-2024	التعاون في مجال التقييم مع الوكالتين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما
	المساهمة كمرجع أقران خارجي في التقييمات الرئيسية التي تُجرىها المنظمات المتعددة والثانوية الأطراف	2025-2024	

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2025-2024	السنة	ملاحظات
	بحسب الطلب		
	التعاون مع الجامعات ومراكز الفكر	2025-2024	
11 -	تنمية القدرات في مجال التقييم	2025-2024	

\* تُمثل مواضيع وأعداد التقييمات المواضيعية، والتقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية، وتقييمات مجموعات المشروعات، والتقييمات دون الإقليمية وتقارير التقييم التجميعية مجرد مواضيع وأعداد مؤقتة، وستؤكّد أو تحدّد في عامي 2023 و2024 الأولويات والأعداد الفعلية للأنشطة التي سيجري الاضطلاع بها في عامي 2024 و2025 على التوالي.

## منتجات التقييم

1- يعرض هذا الملحق مجموعة منتجات مكتب التقييم المستقل فيما بين 1 مارس/أذار 2021 و30 يونيو/حزيران 2022، ويوثق التقدم المحرز في مجالات القيادة والاستراتيجية، والنهوض بالنواتج القائمة، وتوليد منتجات جديدة، وتحسين قدرات الموظفين والتواصل. وانصب تركيز العمل على المجالات الداخلية والخارجية، مع ملاحظة أن مكتب التقييم المستقل يعمل داخل هيكل رقابي عالمي مع وظائف التقييم المستقل والرقابة في المؤسسات المالية الدولية الأخرى وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم.

### ألف - توسيع وتعميق الدور القيادي لمكتب التقييم المستقل في بناء التقييمات العالمية

2- أنجزت مجموعة من المبادرات الساعية إلى النهوض بنوعية التقييمات في الصندوق بصفة عامة، ويستحدث كل منها عنصرا لدعم التخطيط الفعال، والفهم المشترك للمصطلحات والمنهجيات، والنهوض بقدرات الموظفين.

#### تحسين جودة التقييمات التي يجريها مكتب التقييم المستقل

- **استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق.** يسترشد عمل مكتب التقييم المستقل للمرة الأولى باستراتيجية تقييم متعددة السنوات. وتمتد الاستراتيجية على مدى ست سنوات من عام 2022 إلى عام 2027 (التجديدان الثاني عشر والثالث عشر لموارد الصندوق). وسُجري المكتب استعراضا في منتصف المدة ليعكس الأولويات التي سيجري الاتفاق عليها في سياق التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، وكذلك للتعلم من تجربة السنوات الثلاث الأولى.
- **سياسة التقييم المعدلة في الصندوق.** تُقدّم السياسة الجديدة، لأول مرة، إطارا شاملا سيجري من خلاله تخطيط التقييم الذاتي (الذي يجري تحت رعاية الإدارة) والتقييم المستقل، وإجراؤهما واستخدامهما. وتسعى السياسة المعدلة أيضا إلى تعزيز التكامل والتآزر بين هذين التقييمين.
- **دليل التقييم، الإصدار الثالث.** يُنفذ الدليل سياسة التقييم في الصندوق لعام 2021 التي يتواءم معها. ويسعى الدليل إلى تجديد المبادئ التوجيهية الحالية وتحديثها وتوحيدها. ويوفّر، لأول مرة، نهجا شاملا على نطاق المؤسسة سيجري من خلاله تخطيط التقييم الذاتي والتقييم المستقل وإجراؤهما واستخدامهما.
- **الفريق الاستشاري للتقييم لمكتب التقييم المستقل في الصندوق [هنا] [هنا].** يضم الفريق الاستشاري للتقييم الذي أنشئ حديثا قيادات معروفة دوليا في مجال التقييم، ويزوّد مدير مكتب التقييم المستقل بالمشورة المنهجية من خلال استعراض مختلف جوانب عمل مكتب التقييم المستقل لتعزيز الكفاءة المهنية لوظيفة التقييم. ويعمل أيضا "كصديق حاسم"، مستفيدا من خبرته الموضوعية ودرايته الفنية في المساعدة على تحسين استقلال مكتب التقييم المستقل ومصداقيته وفائدته.

#### الكفاءة المهنية

- **شبكات التقييم العالمية.** يشترك مكتب التقييم المستقل رسميا في عضوية ثلاث شبكات تقييم مهنية عالمية تضم الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية. وهذه الشبكات هي **فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، وفريق التعاون في مجال التقييم، ومبادرة التقييم العالمية.**
- **تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التقييم.** يعتمزم مكتب التقييم المستقل في السنوات المقبلة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بصورة منهجية أكبر لأغراض التقييم. وفي عام 2021، أجرى المكتب تقييما لتجربته الخاصة تناول فيه التقدم المحرز في الصندوق وفي مكاتب التقييم لدى المنظمات الرئيسية المتعددة الأطراف. وأسفر ذلك عن تقدير للخيارات المتاحة بحسب ترتيب أهميتها وأولويتها الزمنية. وسيساعد ذلك على تحديد توجهات المكتب في المستقبل.

## المشاركة

- [الحلقات الدراسية والأحداث التي يقودها مكتب التقييم المستقل والدعوات العالمية](#). نظم مكتب التقييم المستقل وشارك في استضافة خمس حلقات دراسية وفعاليات دولية، بالإضافة إلى دعوة موظفي المكتب لتقديم عروض والمشاركة في 25 حدثًا دوليًا. وساعدت تلك الجهود على تكوين ائتلافات في مجال التقييم لتحسين فعالية الصندوق.
- [الحلقات الدراسية للفريق الاستشاري للتقييم](#). استضاف مكتب التقييم المستقل خمسة عروض قدمها أعضاء الفريق الاستشاري للتقييم أثناء الحلقات الدراسية.
- [سلسلة المحادثات غير الرسمية](#). استضاف مكتب التقييم المستقل 24 جلسة من جلسات المحادثات غير الرسمية التي ينظمها بهدف توفير منتدى غير رسمي لمعالجة مجموعة متنوعة من المواضيع المتصلة بالتقييم.

## النشر

- قام موظفو مكتب التقييم المستقل بتأليف الكتب والمقالات الصحفية والمنشورات التالية التي خضعت لاستعراض من الأقران أو شاركوا في تأليفها وتحريرها:
- [Transformational Change for People and the Planet](#)، كتاب نشرته دار نشر Springer. وشارك في تأليفه كل من Indran A. Naidoo و Suppiramaniam Nanthikesan و Prashanth Kotturi
  - [Evaluation in Contexts of Fragility, Conflict and Violence](#)، كتاب نشرته الرابطة الدولية للتقييم الإنمائي. وشاركت في تأليفه Simona Somma
  - [Transformational Evaluation for the Global Crises of Our Times](#)، كتاب نشرته مؤسسة IDEAS. وشارك في التأليف Fabrizio Felloni
  - [Japanese Journal of Evaluation Studies, volume 21, number 2](#). وقام Indran A. Naidoo بتأليف إحدى مقالاتها.
  - [التقييمات في ظل جائحة كوفيد-19: كيف أثرت الجائحة على تقييم أداء مشروع البنية التحتية الساحلية القادرة على الصمود في وجه تغير المناخ في بنغلاديش، وما تعلمناه](#)، مقال نشره بنك التنمية الأفريقي، وشارك في تأليفه Fabrizio Felloni

## باء - تحسين تغطية التقييم

تولى مدير مكتب التقييم المستقل الإشراف على نشر 32 تقريرًا من تقارير التقييم التي غطت 900 مليون دولار أمريكي من التمويل المقدم من الصندوق، وتصميم ثلاثة من منتجات التقييم الجديدة.

## تقارير التقييم المنشورة

- [التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق](#). الهدف الرئيسي لهذا التقرير هو تقديم معلومات عن جميع أنشطة التقييم التي يجريها مكتب التقييم المستقل في سنة معينة، وتقديم تقرير تجميعي لأداء الصندوق والدروس المستفادة والتحديات. والمستخدمون الرئيسيون لهذا التقرير هم الإدارة العليا، والمديرون، وموظفو الشعب الإقليمية والتقنية، وأعضاء الهيئات الرئاسية في الصندوق. وأثناء الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2021.



- **التقييمات المؤسسية.** الهدف الرئيسي للتقييم المؤسسي هو تقدير الأداء التنظيمي والفعالية المؤسسية للصندوق. والمستخدمون الرئيسيون لهذا التقرير هم الإدارة العليا، والمديرون، وموظفو الشعب الإقليمية والتقنية، وأعضاء الهيئات الرئاسية في الصندوق. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل التقييم المشترك للتعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقراً لها.
- **تقارير التقييم التجميعية.** يتمثل الهدف الرئيسي لهذه التقارير في المساهمة في توليد المعرفة عن طريق توحيد النتائج المستمدة من التقييمات السابقة. والمستخدمون الرئيسيون لهذا التقرير هم الإدارة العليا، والمديرون، وموظفو الشعب الإقليمية والتقنية، وأعضاء الهيئات الرئاسية في الصندوق. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل اثنين من تقارير التقييم التجميعية، هما تقرير التقييم التجميعي بشأن البنية التحتية في الصندوق؛ وتقرير التقييم التجميعي بشأن أداء الحكومة في العمليات المدعومة من الصندوق.
- **تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية.** يتمثل الهدف الرئيسي من هذه التقييمات في تقدير أداء الاستراتيجيات والعمليات القطرية ونتائجها، وتقديم الدروس والتوصيات لتوجيه عملية إعداد الاستراتيجية القطرية المقبلة. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم مديرو الشعب والمديرون القطريون، والأفرقة القطرية، والحكومات. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل خمسة من تقارير تقييم الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية: **تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري للمغرب؛ تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لأوغندا؛ وتقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري للنيجر؛ وتقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لباكستان؛ وتقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لبوروندي.**
- **تقييمات الأثر.** يتمثل الهدف الرئيسي لتقييمات الأثر في تقديم تقدير كمي دقيق لأثر مجموعة مختارة من عمليات الصندوق على الفقر الريفي. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم المديرون الإقليميون والقطريون، والمستشارون التقنيون، والموظفون التشغيليون، والنظراء الحكوميون. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل **تقييم الأثر في إثيوبيا.**
- **تقييمات أداء المشروعات.** يتمثل الهدف الرئيسي لتقييمات أداء المشروعات في تقدير أداء ونتائج العمليات على مستوى المشروعات التي يمولها الصندوق. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم المديرون الإقليميون والقطريون، والمستشارون التقنيون، والموظفون التشغيليون، والنظراء الحكوميون. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل سبعة من تقارير تقييم أداء المشروعات: **أوزبكستان؛ واندونيسيا؛ السنغال؛ وأوغندا؛ والجمهورية الدومينيكية؛ وطاجكستان؛ وبنغلاديش.**
- **عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات.** يتمثل هدفها الرئيسي في التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات التي تتولى إدارتها الإدارة. والمستخدمون الرئيسيون لها هما مكتب التقييم المستقل والإدارة للإبلاغ وإبداء التعقيبات. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل 13 من هذه التقارير: **أوغندا؛ وموزامبيق؛ وغينيا؛ ونيبال؛ وبيجي؛ والسلفادور؛ وإثيوبيا؛ وأذربيجان؛ والسنغال؛ وبوروندي؛ وفييت نام؛ وبيرو؛ والصين؛ ورواندا.** وبالإضافة إلى ذلك، وافق المدير على خمسة تقارير أخرى من تقارير التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات.

#### منتجات التقييم الجديدة التي جرى تصميمها

- **التقييمات المواضيعية.** يتمثل الهدف الرئيسي للتقييم المواضيعي في توفير أدلة على الفعالية الإنمائية وأداء العمليات ونتائجها في مجال مواضيعي. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم الإدارة العليا، والمديرون، وموظفو الشعب الإقليمية والتقنية، وأعضاء الهيئات الرئاسية في الصندوق. وخلال الفترة

المشمولة بالتقرير، أجرى مكتب التقييم المستقل تقييماً مواضيعياً تناول فيه دعم الصندوق لتكيف المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغيّر المناخ. وسيُنشر التقرير خلال عام 2022.

- **التقييمات دون الإقليمية.** يتمثل الهدف الرئيسي للتقييم دون الإقليمي في تقدير الاستراتيجية وتُهج التدخل المشتركة والبنية التنظيمية للصندوق في عدد من البلدان التي تشترك في خصائص بارزة. وسيتمثل مستخدموه الرئيسيون في المديرين الإقليميين والقطريين، والمستشارين التقنيين، والموظفين التشغيليين، والنظراء الحكوميين. وسيُنشر أول تقييم دون إقليمي لمكتب التقييم المستقل خلال عام 2022.
- **تقييمات مجموعات المشروعات.** يتمثل الهدف الرئيسي لتقييمات مجموعات المشروعات في تقدير تجربة عدة مشروعات لها موضوع مشترك أو مكون رئيسي مشترك. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم المديرون الإقليميون والقطريون، والمستشارون التقنيون، والموظفون التشغيليون، والنظراء الحكوميون. وسيُنشر خلال عام 2022 أول تقييم يُجره مكتب التقييم المستقل لمجموعة مشروعات يتناول فيه المؤسسات الريفية.

### جيم - المشاركة بدور استراتيجي في حوكمة الصندوق وإدارته

3- ركز مكتب التقييم المستقل بصورة متزايدة على العمل مع الدول الأعضاء والإدارة بغرض مواصلة تعزيز التعلم والمساءلة والتفكير من خلال التقييم المستقل. وتبلورت هذه الجهود من خلال سلسلة من جلسات الإحاطة التي قدمت إلى المانحين والبلدان المشمولة بالبرامج، وحلقات عمل التعلم المؤسسية، وحلقات عمل التعلم القطرية، وبعثة ميدانية للمجلس التنفيذي.

#### جلسات الإحاطة الإعلامية القطرية

4- قدم مكتب التقييم المستقل 18 حُزمة إحاطة إعلامية مصممة خصيصاً لأعضاء لجنة التقييم وأعضاء المجلس التنفيذي من غير المقترضين. وتعرض التقارير التزام مكتب التقييم بالتواصل الشفاف والاستباقي استناداً إلى سياسة التقييم واستراتيجيته وطلباته التي وافق عليها المجلس.

#### حلقات عمل التعلم المؤسسية

5- نظم مكتب التقييم المستقل حلقات عمل للتعلم على المستوى المؤسسي بمشاركة من الإدارة العليا للصندوق، والمديرين الإقليميين والقطريين، وسائر الموظفين: [التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2021](#)، 11 نوفمبر/تشرين الثاني 2021؛ و [تقرير التقييم التجميعي بشأن البنية التحتية في الصندوق](#)، 26 مارس/آذار 2021؛ و [التقييم المواضيعي لدعم الصندوق لتكثيف المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغيّر المناخ](#)، 19 مايو/أيار 2022؛ و [دليل التقييم في الصندوق لعام 2022](#)، 2 يونيو/حزيران 2022؛ و [تقرير التقييم التجميعي بشأن أداء الحكومة في العمليات المدعومة من الصندوق](#)، 3 يونيو/حزيران 2022.

#### حلقات عمل التعلم القطري

6- نظم مكتب التقييم المستقل تسع حلقات عمل للتعلم على المستوى القطري بمشاركة من ممثلي الحكومات، والوكالات الشريكة الوطنية، وموظفي الصندوق، ووكالات التنمية الدولية، بما في ذلك الجهات الشريكة الثنائية والمتعددة الأطراف. وشملت حلقات العمل كلا من [المغرب](#)، 3 فبراير/شباط 2021؛ و [أوغندا](#)، 5 فبراير/شباط 2021؛ و [النيجر](#)، 15 أبريل/نيسان 2021؛ و [بوروندي](#)، 24 مايو/أيار 2021؛ و [باكستان](#)، 2 يونيو/حزيران 2021؛ و [إسواتيني](#)، 28 يناير/كانون الثاني 2022؛ و [أوزبكستان](#)، 24 فبراير/شباط 2022؛ و [إندونيسيا](#)، 18 مارس/آذار 2022؛ و [ملاوي](#)، 17 مايو/أيار 2022.

#### البعثات الميدانية للمجلس التنفيذي

7- انضم مدير مكتب التقييم المستقل إلى وفد رفيع المستوى مؤلف من أعضاء المجلس التنفيذي للصندوق وكبار موظفيه في [زيارة عمل لمدة خمسة أيام إلى مصر](#)، في الفترة من 23 إلى 28 أكتوبر/تشرين الأول. والتقى الوفد أثناء البعثة بمسؤولين حكوميين رفيعي المستوى، وتفقد المشروعات التي يدعمها الصندوق في البلد للوقوف على ما تحقق من تقدم ولمقابلة أفراد المجتمع المحلي والمزارعين الريفيين.

### دال - تعزيز التواصل الاستراتيجي والتوعية وإدارة المعرفة في مكتب التقييم المستقل

8- قام مكتب التقييم المستقل خلال الأشهر الاثني عشر الماضية بإعادة تنظيم علامته المميزة. وتحدد مجموعة من موارد التواصل الجديدة الآن الشخصية البصرية لمكتب التقييم المستقل، مما يجسد مكانته المستقلة. ومن خلال هذه المجموعة المتنوعة من المنتجات الجديدة، يبني المكتب مساحات آمنة لتفاعل المستخدمين، مما يشجع أصحاب المصلحة إلى التواصل باستمرار والمشاركة في المنتجات التي يصدرها المكتب على نحو أكثر سهولة.

#### منتجات التواصل الجديدة

- **مجلة [Independent Magazine](#)**. تضع هذه المجلة التي تُشكل منتج التواصل الرئيسي لمكتب التقييم المستقل، الجهود الرئيسية التي يبذلها المكتب في طليعة الحوار الدائر في ساحة التنمية العالمية، بينما تسعى إلى تعزيز رؤية الصندوق المتمثلة في تحقيق اقتصادات ريفية نابضة بالحياة وشاملة ومستدامة يعيش فيها الناس متحررين من الفقر والجوع. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، وصلت الإصدارات الثلاثة الأولى من المجلة إلى أكثر من 14 000 قارئ في 84 بلدا في جميع القارات.
- **الموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل**. صُمم الموقع الشبكي الذي يحتفظ فيه مكتب التقييم المستقل بكامل الملكية الفكرية، لتلبية الاحتياجات المحددة للمكتب على أفضل وجه، من خلال اعتماد خصائص وظيفية دينامية تزيد إلى أقصى حد من فرص مشاركة المستخدمين. ويكفل الموقع الشبكي أيضا تجربة تصفح متسلسلة بديهية وسهلة في الوقت الذي يمضي فيه مكتب التقييم المستقل قدما في بناء القدرات في مجال التقييم في الصندوق والنهوض بنموذج سلوك مكتب التقييم المستقل، ومد الجسور من خلال حوارات التقييم لتعزيز فهم الأداء وتحسينه.
- **شعار مكتب التقييم المستقل**. يعتمد الشعار الجديد لمكتب التقييم المستقل هوية بصرية قوية تكفل صلة مستمرة مع صورة الصندوق وتوفّر في الوقت نفسه المجال لصورة واضحة ومتسقة ومستقلة بصريا.
- **[سلسلة مقاطع الفيديو: 60 ثانية مع المدير](#)**. تُقدّم هذه السلسلة الجديدة من مقاطع الفيديو رؤى سهلة الفهم بشأن وجهات نظر مدير مكتب التقييم المستقل في عدد من المسائل البارزة المتعلقة بالتقييم.
- **سلسلة الحلقات الدراسية للفريق الاستشاري**. يجري إبراز كل جزء من سلسلة الحلقات الدراسية التي سبق تقديمها من خلال اثنين من منتجات التواصل، هما صحائف الوقائع ومقاطع الفيديو المعاد بثها.
- **سلسلة المحادثات غير الرسمية لمكتب التقييم المستقل**. يُنشر كل جزء من سلسلة المحادثات التي سبق تقديمها من خلال صحائف وقائع جديدة.
- **مدونات مكتب التقييم المستقل**. تُعزز المدونات الجديدة التفكير النقدي لمكتب التقييم المستقل فيما يتعلق بالمسائل التي تُشكل صميم النقاش الدولي بشأن التقييم، مما يُحفز الحوارات والنقاشات التي تشد الفكر.

#### منتجات التواصل القائمة التي جرى تعزيزها خلال عام 2021

- **وسائل التواصل الاجتماعي**. أعاد مكتب التقييم المستقل إطلاق حضوره القوي والفاعل والنابض على وسائل التواصل الاجتماعي. وتُقدّم إلى أصحاب المصلحة تحديثات آنية بشأن آخر مساعي التقييم، ويمكنهم التفاعل مع المكتب باستمرار وبسلاسة [\[هنا\]](#) [\[هنا\]](#).

- **الرسالة الإخبارية لمكتب التقييم المستقل.** أعاد مكتب التقييم المستقل تصميم رسالته الإخبارية لضمان مواءمتها على النحو الأمثل مع هويته البصرية الجديدة ونهجه الاستراتيجي في التواصل. ويضمن الجمهور الواسع الذي يطلع على الرسالة الإخبارية حصول أصحاب المصلحة في مكتب التقييم المستقل على إمكانية الوصول بسرعة إلى آخر النواتج.
- **مخططات المعلومات البيانية.** تتيح مخططات المعلومات البيانية المعاد تصويرها التي يقدمها مكتب التقييم المستقل خلاصة وافية قيّمة لتقارير التقييم التي يصدرها المكتب. ويعرض كل مخطط من مخططات المعلومات البيانية مقتطفات من مقاطع صوتية في شكل حلول جذابة بصريا.

## مخطط بياني موجز

2021/22







**IOE** | **IFAD**  
Investing in rural people

Independent Office of Evaluation

Engage strategically with IFAD governance & management

Expand IOE learnership in building global evaluations

Improve evaluation coverage



**18** Briefing packages to members of the Evaluation Committee and non-borrowing members of the Executive Board.

**5** Corporate learning events



**9** Country learning workshops

High-level IFAD delegation mission to Egypt







IMPROVE IOE EVALUATION QUALITY



Multi-year Evaluation Strategy



Evaluation manual 3<sup>rd</sup> edition



Revised IFAD evaluation policy



Evaluation Advisory Panel

PROFESSIONALIZATION



Membership of global networks

**4** International seminars hosted by IOE

IOE staff invited to deliver presentations in **14** international events

STRATEGIC COMMUNICATION



Independent Magazine

n. countries > **80**

n. readers > **8,500**



Logo



Website



Video series

**60** episodes

EVALUATION REPORTS APPROVED

**5** Country Strategy & Programme

**7** Project Performance

**19** Project Completion Report Validation



NEW PRODUCTS DESIGNED



**Thematic evaluation**  
Effectiveness, performance & results in a thematic topic.



**Sub-regional evaluation**  
Strategy, interventions & set-up in set of countries.



**Project cluster evaluation**  
Assess projects that have common theme or major component.

## أمثلة على تعقيبات الهيئات الرئاسية والإدارة التي تلقاها مكتب التقييم المستقل

الجدول 1

أمثلة على تعقيبات الهيئات الرئاسية

### تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لبوروندي

"رحبت لجنة التقييم بهذا التقييم الأول للاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لبوروندي الذي شمل الفترة من 2009 إلى 2020، إلى جانب الاتفاقية عند نقطة الإنجاز التي وقعت عليها الحكومة وإدارة الصندوق، على النحو الوارد في الوثيقة EC 2022/116/W.P.2. وأشاد أعضاء اللجنة بالجودة العالية للتقييم، ولا سيما بالنظر إلى التحديات التي تمثلها جائحة كوفيد-19."

### تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لإسواتيني

"رحبت لجنة التقييم بهذا التقييم الأول للاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لإسواتيني الذي شمل الفترة من 2000 إلى 2021، على النحو الوارد في الوثيقة EC 2022/116/W.P.3، إلى جانب الاتفاقية عند نقطة الإنجاز التي وقعت عليها الحكومة وإدارة الصندوق، على النحو الوارد في الإضافة.

وأحاط الأعضاء علماً بالبيان الذي أدلى به بالنيابة عن حكومة إسواتيني سعادة السفير والممثل الدائم المعين لدى وكالات الأمم المتحدة في روما، السيد Vuyile Dlamini.

وأثنى أعضاء اللجنة على فريق التقييم لما قام به من عمل شامل، ووافقوا على التوصيات المقدمة وإجراءات المتابعة المقترحة. وينبغي الاسترشاد بالنتائج والدروس المستفادة من التقييم في إعداد برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المقبل".

### تقرير التقييم التجميعي بشأن أداء الحكومة

"رحبت لجنة التقييم بتقرير التقييم التجميعي بشأن أداء الحكومة في العمليات التي يدعمها الصندوق، على النحو الوارد في الوثيقة EC 2022/116/W.P.4، إلى جانب رد الإدارة، على النحو الوارد في الضميمة.

ونظراً لأهمية الموضوع، اقترح الأعضاء إجراء مناقشة بشأن تقرير التقييم التجميعي خلال الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي. ورحب كل من مكتب التقييم المستقل والإدارة بالمقترح. ولم تُدرج التوصيات في التقرير. ويرجع ذلك إلى أن تقارير التقييمات التجميعية لا تُقدم دائماً توصيات، ولا سيما بالنسبة للموضوع المعني، ولا يوجد حل واحد يناسب جميع الحالات، ونظراً لتركيز التقرير على التعلم فقد احتوى على نتائج تنتظر فيها الإدارة لإرشاد تصميم المشروعات وتنفيذها".

### دليل التقييم المنقح لعام 2022

"رحبت لجنة التقييم بالتحديث الذي قدمه مكتب التقييم المستقل والإدارة بشأن التقدم المحرز في إعداد دليل التقييم المنقح، على النحو الوارد في الوثيقة EC 2022/116/W.P.5

وأقر أعضاء اللجنة بكيفية اشمال دليل التقييم المنقح على كل من وظيفتي التقييم الذاتي والتقييم المستقل في الصندوق، مما يفرض الاتساق بين الوظيفتين، ويعكس أفضل الممارسات والمعايير الدولية، بما في ذلك تلك المنبثقة عن خطة عام 2030.

وفيما يتعلق بالمحتوى، أشاد الأعضاء بالتركيز على عدم ترك أي أحد يتخلف عن الركب، والتغيير التحويلي، والعدالة الاجتماعية، وتقاطع المنظور الجنساني، والقدرة على الصمود في وجه تغير المناخ، والتركيز القوي على السياق والقدرة على التكيف.

وفي الوقت نفسه جرى التأكيد على الحاجة إلى الاهتمام بالنزاع والهشاشة من أجل تعميق الفهم المؤسسي لهذه السياقات. وجرى تسليط الضوء على الأنشطة غير الإقراضية، مثل إدارة المعرفة إقامة الشراكات والمشاركة في السياسات باعتبارها أساسية لبناء القدرات وتعزيز الملكية القطرية. ومن شأن استخلاص الدروس المستفادة من هذه الأنشطة أن يُرشد المناقشات المقبلة المتعلقة بالميزانية، ويؤسس حالة الحجج لتخصيص الموارد لهذه الأنشطة. كما جرى تشجيع الإدارة على النظر في الأطر الزمنية

لقياس الأثر والنتائج التحويلية التي لم تكون قصيرة جدا ولا طويلة جدا. وأفادت الإدارة إلى أن جهود التقييم ستركز بشكل أكبر على إطار زمني متوسط حيث أصبح استخدام مؤشرات تتبع النتائج على المدى المتوسط إلزاميا للمشروعات الموافق عليها في إطار التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق.

واستجابة للدعوة إلى تعميم دليل التقييم المنقح على نطاق أوسع فيما يتجاوز موظفي الصندوق، أكد مكتب التقييم المستقل أن الدليل سيتم ترجم إلى جميع اللغات الرسمية للصندوق وسيُعرض في أحداث التقييم الدولية. وسيُنشر قريبا الجزء الثاني من الدليل الذي يحتوي على توصيات محددة لمنتجات التقييم، وسيغطي التقييمات المشتركة. وينبغي النظر إلى الدليل على أنه وثيقة حيّة دينامية ستتغير وستحتاج إلى تكييف"

- مقتطفات من محاضر الدورة السادسة عشرة بعد المائة للجنة التقييم، 17 مارس/آذار 2022.

## الجدول 2

## أمثلة على التعقيبات المقدمة من إدارة الصندوق

"نوقش التقرير [تقرير التقييم التجميعي بشأن أداء الحكومة في العمليات المدعومة من الصندوق] في لجنة التقييم في الصندوق ثم بعد ذلك في المجلس التنفيذي ونال في الواقع الكثير من الاهتمام. وربما أقول إنه نال بعضاً من أكبر الاهتمام بأي تقرير [...] وإني أرحب حقاً بهذا التقرير، واعتقد أنه يُسلط الضوء على عدد من المسائل الحاسمة حقاً بالنسبة للأثر والنتائج. [...] ومن منظور إدارة الصندوق، نحن ملتزمون جداً بالعمل مع الحكومات لمعالجة المسائل المبيّنة في هذا التقرير".

– Donal Brown، دائرة إدارة البرامج، حدث التعلم: تقرير التقييم بشأن أداء الحكومة في العمليات المدعومة من الصندوق (2010-2020)، 3 يونيو/حزيران 2022.

"أود أن أسلط الضوء على أن هناك تعاوناً مثمراً جداً بين الإدارة ومكتب التقييم المستقل بشأن مواضيع التقييم والإنجازات المنشودة خلال السنوات القليلة الماضية. وأدخلنا تحسينات كبيرة إلى حد ما على ما نقوم به من تنسيق، وعلى تبادلنا للمعرفة وإسهامات كل منا في برامج ومنتجات الأخرى. وحافظ كل منا في الوقت نفسه، بطبيعة الحال، على استقلال الأخرى، والأدوار المنفصلة، وفقاً للمهمتين المنفصلتين لكل منا. [...] وننتقل إلى مواصلة التعاون المثمر مع مكتب التقييم المستقل. ونتوقع أن يؤدي تبادل الآراء والمعلومات الاستراتيجية إلى تعزيز الملاءمة وكذلك جودة منتجات التقييم، وهو ما من شأنه أن يدفع في نهاية المطاف بعجلة الأثر التحويلي على السكان الريفيين الفقراء".

– Nigel Brett، مدير شعبة سياسات العمليات والنتائج حدث التعلم الخاص بالتقييم المحلي العالمي: دليل التقييم في الصندوق لعام 2022 كأداة جديدة للممارسين في مجال التنمية الريفية  
2 يونيو/حزيران 2022

"لقد كان من دواعي سروري الحقيقي أن أكون هنا اليوم وأن أكون جزءاً من هذه المناقشة البناءة والدينامية بشأن استثمارات الصندوق في ملاوي. وأؤكد لكم أن الأفكار المستمدة من المناقشة ومن تقرير التقييم نفسه سيجري تعميمها في عملنا ونحن نمضي قدماً في مسيرتنا. وأود أيضاً أن أؤكد من جديد أن شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية تؤيد بقوة نتائج وتوصيات هذا التقييم للاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري، وأنوجه بالشكر إلى مكتب التقييم المستقل، وأخص بالشكر Johanna وفريقها، على الجهود الكبيرة التي بُذلت في تجميع التقرير وتنظيم هذه الحلقة المهمة".

– Sara Mbago-Bhunu، المديرية الإقليمية لشعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية  
تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لملاوي، حلقة عمل وطنية أقيمت بالوسائل الافتراضية  
17 مايو/أيار 2022

"يتيح لنا التقييم فرصة تمكننا من أن نلقي نظرة تقييمية على البرنامج القطري للصندوق في أوزبكستان، وأن نستخلص الدروس المستفادة من التجربة، وأن نقوم - ونحن نمضي قدماً في مسيرتنا - بالتكثيف مع مواطن الضعف وأن نستفيد من النجاحات التي تحققت في سياق الظروف السريعة التطور في أوزبكستان. وتُقدّر الإدارة التوصيات المقدمة في هذا التقييم وتُقر بالحاجة إلى تركيز أقوى على مجالات، مثل إدارة المعرفة، وإقامة الشراكات، والمشاركة في السياسات. وعلاوة على ذلك، تتفق الإدارة مع ما جاء في التقييم من تقدير وتوصيات بشأن مواصلة إدماج استراتيجيات الاستهداف في صميم تدخلات الصندوق، والاستثمار في نظم قوية للرصد والتقييم، وتعزيز دعم إدارة البرامج. والواقع أن هذا التقييم يأتي في الوقت المناسب. وستُثري النتائج والدروس المستفادة التصميم المقبل لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديد. [...] وأسأحو لي أن أختتم كلمتي بالإعراب عن أملِي في أن نستخدم معاً هذا التقييم لبناء برنامج قطري للصندوق يكون أكثر ملاءمة وفعالية وكفاءة ويُحقق في نهاية المطاف أفضل أثر إنمائي ممكن للسكان الريفيين في أوزبكستان".

– دينا صالح، المديرية الإقليمية لشعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا  
تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لأوزبكستان، حلقة عمل وطنية أقيمت بالوسائل الافتراضية  
28 يناير/كانون الثاني 2022



"سواصل النظر بعناية في النتائج والتوصيات المقدمة في هذا التقييم، وكذلك في عملنا في جميع أنحاء إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية الذي تنطبق عليه إلى حد كبير كثير من النتائج التي جرى التوصل إليها. [...] وأود أن أكرر من جديد تقديرنا لهذا التقييم الشامل.

– Sara Mbago-Bhunu، المديرية الإقليمية لشعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية  
تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لإسواتيني، حلقة عمل وطنية أقيمت بالوسائل الافتراضية  
28 يناير/كانون الثاني 2022

"أتطلع دوماً إلى قراءة تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية التي يجريها مكتب التقييم المستقل، لأنها تغوص بعمق في صميم عملنا لتزودنا برؤى سرية وبناءة تحاسبنا وتساعدنا على التحسين. ولا استثنى من ذلك تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لإسواتيني الذي يأتي في الوقت المثالي والذي نضع فيه اللمسات الأخيرة على برنامج الصندوق للفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة للفترة 2022-2027، فضلاً عن مشروع استثماري جديد من المقرر أن يبدأ في عام 2023. وفي هذا الصدد، يسرني أن أشير إلى أن التوصيات التي طرحها هذا التقييم تُشكل جزءاً لا يتجزأ من وثيقة الاستراتيجية القطرية التي وضعت مسودتها حالياً".

– Donal Brown، نائب الرئيس المساعد، دائرة إدارة البرامج  
تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لإسواتيني، حلقة عمل وطنية أقيمت بالوسائل الافتراضية  
28 يناير/كانون الثاني 2022

"أعتقد أنها كانت حقاً حلقة نقاش رائعة. وبالنيابة عن دائرة إدارة البرامج، يطيب لي أن أشكر مكتب التقييم المستقل كثيراً على عقد هذا الحدث التعليمي. والواقع أننا نُقدّر كثيراً العمل مع مكتب التقييم المستقل في هذه اللحظات التعليمية باعتبارها جانباً مهماً من وظيفة التقييم. واعتقد أن هذا يتجسد حقاً في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2021 الذي يُقدم الكثير من الأفكار التي تساعدنا على فهم أداء حافظة الصندوق، وجمع بين الجوانب النوعية والكمية. ويوفّر التقرير في الواقع دروساً مستفادة ومشورة بشأن العمل في الأوضاع الهشة. وتُرحب دائرة إدارة البرامج حقاً بالنتائج والتوصيات الشاملة الواردة في تحليل التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، ويُقدم منظوراً متميزاً على المدى الطويل. إنه شامل ومتوازن ويتناول مواطن القوة وكذلك مواطن الضعف على نحو بناء. وتتفق الإدارة مع ما خلص إليه من استنتاجات، ومع المجالات المحددة. وهذه الاستنتاجات التي طُرحت هذا العام - والتي لم تكن كثيرة في السنوات السابقة - متسقة تماماً مع الاستنتاجات الواردة في تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق. والإدارة ملتزمة تماماً بالتعرف على حلول مكتب التقييم المستقل لهذه المسائل".

– Nigel Brett، مدير شعبة سياسات العمليات والنتائج  
حدث التعلم بشأن التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2021  
11 نوفمبر/تشرين الثاني 2021